



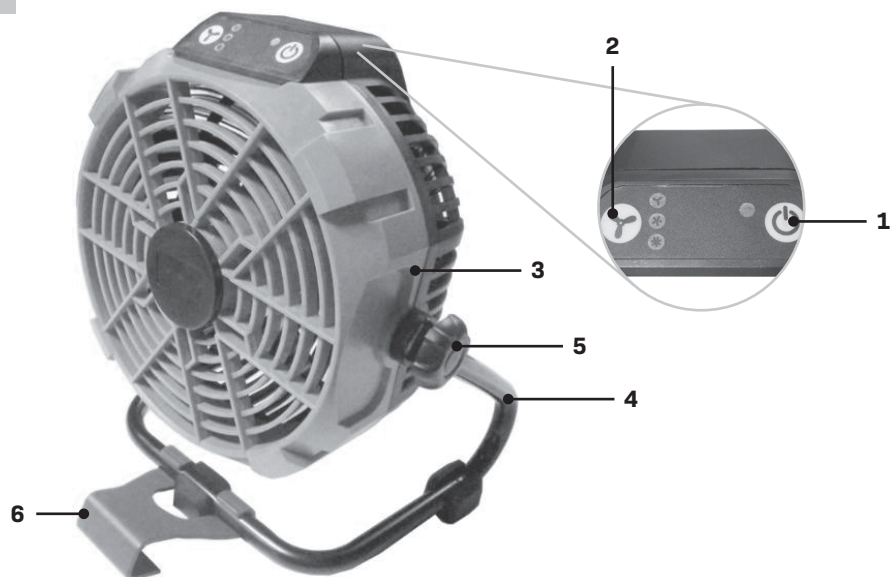
VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

**JOBSITE FAN HYBRID 20V
CF501DC / S_CF501DC
S2_CF501DC / S3_CF501DC**

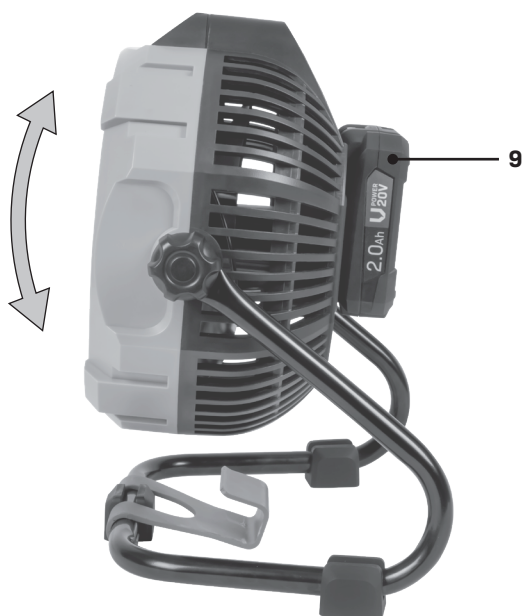


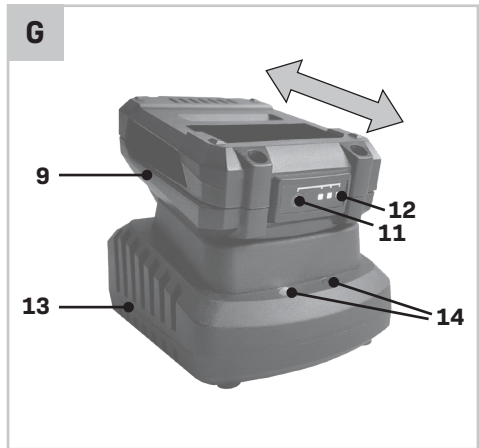
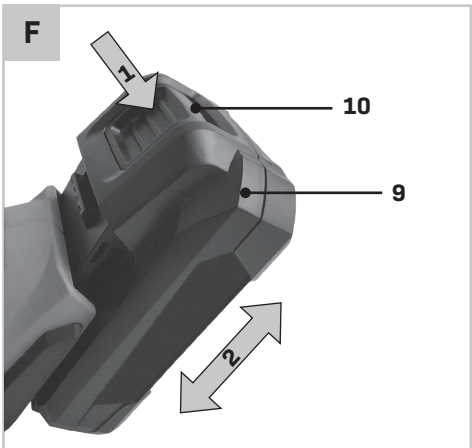
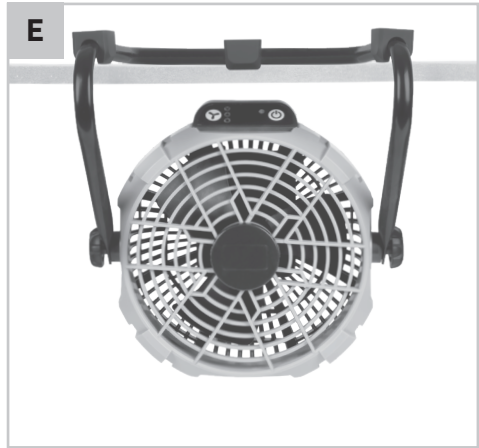
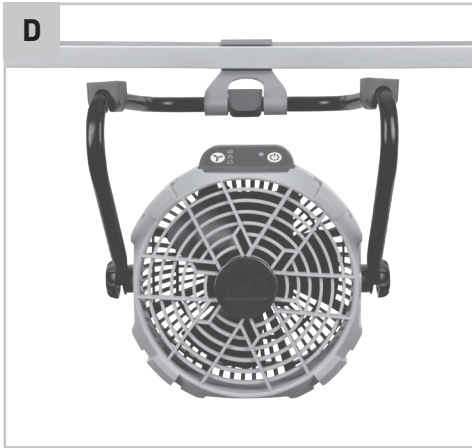
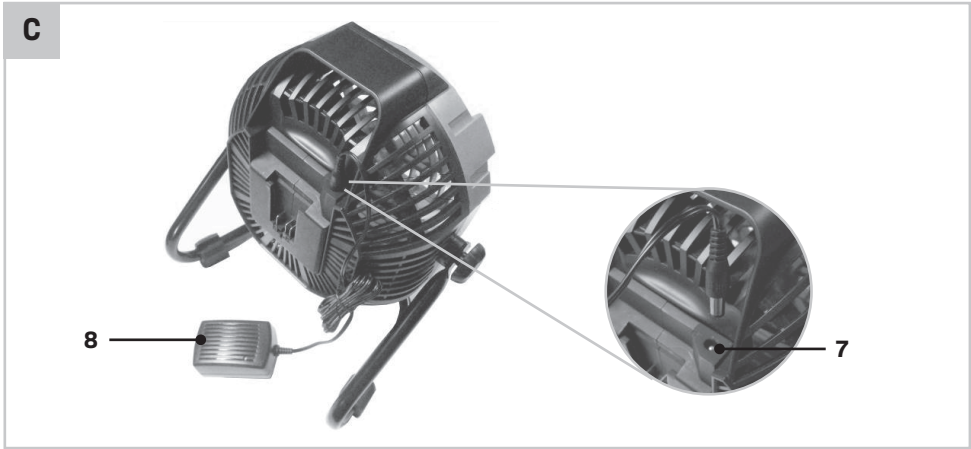
EN	Original Instructions	04
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	09
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	14
FR	Traduction de la notice originale	19
ES	Traducción del manual original	24
IT	Traduzione delle istruzioni originali	29
SV	Översättning av bruksanvisning i original	34
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	38
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	43
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	48
PT	Tradução do manual original	53
HU	Az eredeti utasítások fordítása	58
CS	Překlad původního návodu	63

A



B





1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Indoor use only.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.



Class III machine



Time-lag miniature fuse-link.



Max temperature 45 °C.



Do not throw the battery into fire.



Do not throw the battery into water.



Power supply unit shall not be used if the pins of the plug are damaged.



Safety isolating transformer, short-circuit proof.



Switch mode power supply unit; SMPS.

IP20 *Indication of the protection index IP.*

Ta = 40°C *Rated maximum ambient temperature ta (if other than 25 °C).*

COS φ = 0.5 *Power factor.*



Indicating the manner in which the transformer is to be connected.



Separate collection for Li-ion battery.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR PORTABLE FANS

- Do not use the jobsite fan if switch does not turn on or off. A fan that cannot be controlled with the switch can be dangerous and must be repaired.
- Disconnect the battery or adapter connection from fan or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the fan. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the fan accidentally.
- To reduce the risk of electric shock, do not use this fan near water, especially when it is powered by the power cord.
- Keep the fan dry, clean and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the portable fan. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not operate near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produces heat.
- Know your fan. Read the manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this fan. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- Not for use in kitchens.
- For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- To reduce the risk of personal injury and electric shock, the fan should not be played with or placed where small children can reach it.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to water or rain.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

- Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
- Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- Use the battery only in conjunction with your Vonroc product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

SAFETY WARNINGS FOR CHARGER

Intended use

Charge only CD801AA and CD803AA type rechargeable Battery packs with the charger. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.**
- Children being supervised not to play with the appliance.**
- Do not recharging non-rechargeable batteries!**
- During charging, batteries must be placed in the well ventilated area!**

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The jobsite fan hybrid 20V is developed for general ventilation of most household spaces, except bathrooms and other damp areas. This fan is not suitable for industrial or professional use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS



This manual has been drawn up for different sets / article numbers. Check the corresponding article number in below specifications table for the correct composition and contents of your set.

Model No.	Batteries included	Chargers included	AC adapter included
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Machine information	
Rated voltage	20V
Battery type	Li-Ion
No load speed	
Pos 1:	1200/min.
Pos 2:	1700/min.
Pos 3:	2200/min.
Blade size	17,8 cm (7 inch)
Number of blades	3
Weight (excl. battery)	1.42 kg
Airflow	
Pos 1:	333 m3/h
Pos 2:	472 m3/h
Pos 3:	611 m3/h
Runtime at maximum speed (approx.)	
2.0Ah	3.5 hours
4.0Ah	7 hours
IP-rating	IP20

Model No	CD824AA
Adapter input	100-240V~, 50/60Hz, 0.6A
Adapter output	20V  0.85A, 17W
Weight	0.16 kg

Model No.	CD801AA
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V 
Capacity	2.0 Ah
Recommended charger	CD802AA
Weight	0.3 kg

Model No.	CD802AA
Charger input	220-240V, 50Hz 0.4A
Charger output	21V  2.5A
Charging time 2Ah battery	60 minutes
Charging time 4Ah battery	120 minutes
Recommended batteries	CD801AA, CD803AA
Weight	0.36 kg

Model No.	CD803AA
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V 
Capacity	4.0 Ah
Recommended charger	CD802AA
Weight	0.65 kg

Only use the following batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

CD801AA 20V, 2Ah Lithium-Ion
CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

The following charger can be used to charge these batteries.

CD802AA Quick charger

The batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform are interchangeable with all the VONROC VPOWER 20V battery platform tools.

Only use the following AC adapter. Using any other adapters could cause serious injury or damage the tool.

CD824AA AC adapter

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-3.

1. On/off switch button
2. Speed adjustment button
3. Fan head
4. Metal base
5. Position adjustment knob
6. Hanging hook
7. AC adapter port
8. AC adapter
9. Battery
10. Battery unlock button
11. Battery LED indicators button
12. Battery LED indicators
13. Charger
14. Charger LED indicators

3. ASSEMBLY



Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.

Assembling the fan (Fig. A)



Always remove the battery before mounting an accessory.

- Position the fan head (3) between the metal base (4) and tighten both position adjustment knobs (5) by turning them in a clockwise position.
- Position the hanging hook (6) on the metal base (4) by clicking the hook on the base.

Installing and removing the AC adapter (Fig. C)

1. Insert the small round plug of the AC adapter (8) into the AC adapter port (7).
2. Insert the 220-230V plug on the adapter itself to an electrical outlet.

Inserting the battery into the machine (Fig. B, F)

Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine.

1. Insert the battery (9) into the base of the machine as shown in Fig. F.
2. Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. F)

1. Push the battery unlock button (10).
2. Pull the battery out of the machine like shown in Fig. F.

Checking the battery charging status (Fig. G)

- To check the battery charge status, push the button (11) on battery shortly.
- The battery has 3 lights indicating the charge level, the more lights that burn, the more charge the battery has left.
- When the lights are not burning it means the battery is empty and must be charged immediately.

Charging the battery with the charger (Fig. G)

1. Take the battery (9) from the machine.
2. Turn the battery (9) to upside down position and slide it onto the charger (13) as shown in Fig. G.
3. Push the battery until it is fully pushed into the slot.
4. Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicators on the charger (13) will lighten up and show the charger status.

The charger has 2 LED indicators (14) which indicate the status of the charging process:

Red LED Status	Green LED status	Charger status
Off	Off	No power
Off	On	Standby mode: - No battery is inserted or, - Battery inserted but charging has finished
On	Off	Battery charging in progress

After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.

4. OPERATION

This machine can have its power supplied by using a battery (9) or by connecting the AC adapter (8). If the battery and AC adapter are connected simultaneously the fan will be powered by the AC adapter and the battery will not be charged.

Switching the machine on and off (Fig. A)

1. To switch the fan on, press the switch button (1) and hold it for 2 seconds.
2. To switch the fan off, press the switch button (1) and the fan stops immediately.

Wind speed adjustment (Fig. A)

The fan has 3 wind speed settings.

- Push the speed adjustment button (2) to switch between the 3 speed settings. The wind speed increases when pressing the button and will return to the lowest setting when running at the highest speed.
- If the fan is switched on it will always start at the lowest speed setting.

Head position adjustment (Fig. A, B)

- The fan head (3) can be positioned in a variety of positions, 360° all around. To adjust the fan head loosen the adjustment knobs (5) and position the fan head (3) in the desired position, and fasten the adjustment knobs (5) subsequently.

Hanging the jobsite fan (Fig. D, E)

- The fan can be hung on the supplied hook (6), then place the fan head (5) in the desired position.
- The fan can also be hung under a flat, horizontal surface. The metal base (4) should be hung upside down on a horizontal surface. Make sure the 3 rubber feet do rest stable on the surface.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend

beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Geräts die Folge sein können.



Stromschlagrisiko.



Nur für den Innengebrauch.



Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - geschützt - kein Schutzkontaktanschluss erforderlich.



Werkzeug/Gerät der Schutzklasse III.



Zeitverzögerter Miniatur-Sicherungseinsatz.



Maximaltemperatur 45 °C.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.



Das Netzteil darf nicht verwendet werden, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.



Sicherheitstrenntransformator, kurzschlussfest.



Schaltnetzteil.

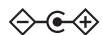
IP20 Anzeige des IP-Schutzgrads.

Ta = 40°C

Maximale Umgebungsnenntemperatur ta (falls nicht 25 °C).

COS φ = 0.5

Leistungsfaktor.



Angabe der Anschlussart für den Transformator.



Li-Ionen-Akkus müssen separat entsorgt werden.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards in den europäischen Richtlinien.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR MOBILGE GEBLÄSE

- Verwenden Sie das Baustellengebläse nicht, wenn es nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann. Ein Gebläse, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, kann eine Gefahr darstellen und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Akku oder das Netzteil vom Gebläse oder stellen Sie den Schalter in die gesperrte oder ausgeschaltete Position, bevor Sie am Gebläse Einstellungen vornehmen, Zubehöerteile wechseln oder es lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Gebläses.
- Zur Reduzierung des Stromschlagrisikos darf dieses Gebläse nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden, insbesondere dann nicht, wenn es über das Stromkabel betrieben wird.
- Halten Sie das Gebläse immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Zur Reinigung immer ein sauberes Tuch verwenden. Verwenden Sie zur Reinigung des mobilen Gebläses niemals

Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis oder starke Lösungsmittel. Die Beachtung dieser Regel verringert das Risiko eines Kontrollverlusts und einer Beschädigung des Kunststoffgehäuses.

- Mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Machen Sie sich mit dem Gebläse vertraut. Lesen Sie das Handbuch sorgfältig. Informieren Sie sich über die Anwendungsbereiche und -grenzen sowie über die spezifischen potenziellen Gefahren in Bezug auf dieses Gebläse. Die Beachtung dieser Regel verringert das Risiko von Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen.
- Zur Verringerung des Risikos von Bränden oder Stromschlägen darf dieses Gebläse nicht mit Festkörper-Drehzahlregelgeräten verwendet werden.
- Nicht in Küchen verwenden.
- Nur zu allgemeinen Belüftungsaufgaben verwenden. Nicht zum Absaugen gefährlicher oder explosiver Stoffe und Dämpfe verwenden.
- Zur Verringerung des Verletzungs- und Stromschlagrisikos darf das Gebläse nicht zum Spielen verwendet werden und nicht in Reichweite von kleinen Kindern aufgestellt werden.
- Zur Verringerung des Stromschlagrisikos darf das Gerät keinem Wasser oder Regen ausgesetzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS

- a) **Akku nicht öffnen.** Gefahr eines Kurzschlusses.
- b) **Schützen Sie den Akku vor Hitze, zum Beispiel vor andauerndem intensiven Sonnenlicht, sowie vor Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Explosionsgefahr.
- c) **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Bereich und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- d) **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Vonroc-Produkt.** Nur dadurch wird der Akku vor gefährlicher Überladung geschützt.
- e) **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch äußere Krafteinwirkung beschädigt werden.** Es kann ein interner Kurzschluss auftreten und der Akku

kann brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄTE

Verwendungszweck

Laden Sie mit dem Ladegerät nur wiederaufladbare Akkus vom Typ CD801AA und CD803AA auf. Andere Akkutypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.

- a) **Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder sie wurden in die Verwendung des Geräts eingewiesen.**
- b) **Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**
- c) **Laden Sie keine nicht aufladbaren Batterien auf!**
- d) **Während des Ladevorgangs müssen sich die Akkus in einem gut belüfteten Bereich befinden!**

2. MASCHINENDATEN

Verwendungszweck

Das Baustellengebläse Hybrid 20V wurde für die allgemeine Belüftung der meisten Wohnräume entwickelt, ausgenommen Badezimmer und andere Feuchträume. Das Gebläse ist nicht für den industriellen oder professionellen Gebrauch bestimmt.

TECHNISCHE DATEN



Dieses Handbuch wurde für unterschiedliche Sets / Artikelnummern erstellt. Achten Sie in der Spezifikationstabelle mit den korrekten Zusammenstellungen und Inhalten für Ihr Set auf Ihre jeweilige Artikelnummer.

Modellnr.	Akkus enthalten	Ladegeräte enthalten	Netzteil enthalten
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Maschinendaten	
Nennspannung	20V 
Akkutyp	Li-Ionen
Leerlaufdrehzahl	
Pos. 1:	1200/Min.
Pos. 2:	1700/Min.
Pos. 3:	2200/Min.
Sägeblattgröße	17,8 cm (7 Zoll)
Anzahl der Sägeblätter	3
Gewicht (ohne Akku)	1,42 kg
Luftstrom	
Pos. 1:	333 m³/h
Pos. 2:	472 m³/h
Pos. 3:	611 m³/h
Betriebsdauer bei max. Geschwindigkeit (ca.)	
2,0 Ah	3,5 Stunden
4,0 Ah	7 Stunden
IP-Schutzklasse	IP20

Modellnr.	CD824AA
Netzteileingang	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Netzteilausgang	20 V  0,85 A, 17 W
Gewicht	0,16 kg

Modellnr.	CD801AA
Akkutyp	Lithium-Ionen
Spannung	20V 
Kapazität	2,0 Ah
Empfohlenes Ladegerät	CD802AA
Gewicht	0,3 kg

Modellnr.	CD802AA
Ladegerät-Eingang	220-240V, 50Hz 0,4A
Ladegerät-Ausgang	21V  2,5A
Ladedauer 2Ah-Akku	60 Minuten
Ladedauer 4Ah-Akku	120 Minuten
Empfohlene Akkus	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36 kg

Modellnr.	CD803AA
Akkutyp	Lithium-Ionen
Spannung	20V 
Kapazität	4,0 Ah
Empfohlenes Ladegerät	CD802AA
Gewicht	0,65 kg

Verwenden Sie nur folgende Akkus der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform. Die Verwendung anderer Akkus kann zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Werkzeugs führen.

CD801AA 20 V, 2 Ah Lithium-Ionen

CD803AA 20 V, 4 Ah Lithium-Ionen

Folgendes Ladegerät ist zum Aufladen dieser Akkus vorgesehen.

CD802AA Schnellladegerät

Die Akkus der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform sind unter allen Werkzeugen der VONROC VPOWER 20V-Akku-Plattform austauschbar.

Nur das folgende Netzteil verwenden. Die Verwendung anderer Netzteile kann zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Werkzeugs führen.

CD824AA Netzteil

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2-3.

1. Taste zum Ein-/Ausschalten
2. Drehzahleinstelltaste
3. Gebläsekopf
4. Metallsockel
5. Positionseinstellknopf
6. Aufhängehaken
7. Netzteilbuchse
8. Netzteil
9. Akku
10. Taste zum Entsperren des Akkus
11. Knopf für Akku-LED-Anzeigen
12. Akku-LED-Anzeigen
13. Ladegerät
14. Ladegerät-LED-Anzeigen

3. MONTAGE



Entfernen Sie vor allen Arbeiten an dem Elektrowerkzeug den Akku.



Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung aufgeladen werden.

Montage des Gebläses (Abb. A)



Immer den Akku entfernen, bevor ein Zubehöriteil angebracht wird.

- Positionieren Sie den Gebläsekopf (3) Metallsockel (4) und ziehen Sie beide Positionseinstellknöpfe (5) durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
- Bringen Sie den Aufhängehaken (6) am Metallsockel (4) an, indem Sie ihn dort einrasten lassen.

Anbringen und Entfernen des Netzteils (Abb. C)

- Stecken Sie den kleinen runden Stecker des Netzteils (8) in die Netzteilbuchse (7).
- Stecken Sie den 220-230-V-Stecker am Netzteil selbst in eine Steckdose.

Einlegen des Akkus in das Gerät (Abb. B, F)



Stellen Sie sicher, dass die Außenseite des Akkus sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an das Ladegerät oder das Gerät anschließen.

- Setzen Sie den Akku (9) in den Sockel des Geräts ein, wie in Abb. F dargestellt.
- Schieben Sie den Akku weiter nach vorne, bis er einrastet.

Entnehmen des Akkus aus dem Gerät (Abb. F)

- Drücken Sie die Taste zum Entsperren des Akkus (10).
- Ziehen Sie den Akku aus dem Gerät heraus, wie in Abb. F dargestellt.

Überprüfen des Ladezustands des Akkus (Abb. G)

- Zum Überprüfen des Ladezustands des Akkus drücken Sie kurz die Taste (11) am Akku.
- Der Akku hat 3 Leuchten, die den Ladezustand anzeigen. Je mehr Leuchten brennen, desto mehr Ladung hat der Akku noch.
- Wenn keine der Leuchten an ist, bedeutet das, dass der Akku leer ist und sofort aufgeladen werden muss.

Aufladen des Akkus mit dem Ladegerät (Abb. G)

- Nehmen Sie den Akku (9) aus dem Gerät.
- Drehen Sie den Akku (9) um und schieben Sie ihn auf das Ladegerät (13), wie in Abb. G gezeigt.
- Schieben Sie den Akku so weit herein, bis er vollständig im Steckplatz sitzt.
- Verbinden Sie den Ladestecker mit einer Steckdose und warten Sie einen Moment. Die LED-Anzeigen am Ladegerät (13) leuchten auf und zeigen den Ladestatus an.

Das Ladegerät besitzt 2 LED-Anzeigen (14), die seinen Ladestatus angeben:

Status der roten LED	Status der grünen LED	Status des Ladegeräts
Aus	Aus	Kein Strom
Aus	An	Bereitschaftsmodus: - Kein Akku eingelegt oder - Akku eingelegt, aber Ladevorgang abgeschlossen
An	Aus	Akku wird gerade geladen

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.



Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es am besten, den Akku in geladenem Zustand zu lagern.

4. BETRIEB

Dieses Gerät kann über einen Akku (9) oder über das Netzteil (8) mit Strom versorgt werden. Wenn Akku und Netzteil gleichzeitig angeschlossen sind, wird das Gebläse über das Netzteil betrieben und der Akku wird nicht geladen.

Ein- und Ausschalten der Maschine (Abb. A)

- Halten Sie zum Einschalten des Gebläses die Taste zum Ein-/Ausschalten (1) für 2 Sekunden gedrückt.
- Drücken Sie zum Ausschalten des Gebläses die Taste zum Ein-/Ausschalten (1), woraufhin sich das Gebläse sofort ausschaltet.

Gebläsegeschwindigkeitseinstellung (Abb. A)

Das Gebläse verfügt über 3 Geschwindigkeitseinstellungen.

- Drücken Sie die Drehzahleinstelltaste (2), um zwischen den 3 Geschwindigkeitseinstellungen zu wechseln. Die Gebläsegeschwindigkeit erhöht sich, wenn die Taste gedrückt wird, und kehrt nach der höchsten Geschwindigkeit wieder zur niedrigsten Einstellung zurück.
- Beim Einschalten startet das Gebläse immer mit der niedrigsten Einstellung.

Einstellung der Kopfposition (Abb. A, B)

- Der Gebläsekopf (3) kann in einem Bereich von 360° in verschiedene Positionen eingestellt werden. Zum Einstellen des Gebläsekopfes die Einstellknöpfe (5) lösen, dann den Gebläsekopf (3) in die gewünschte Position bringen und anschließend die Einstellknöpfe (5) wieder festziehen.

Aufhängen des Baustellengebläses (Abb. D, E)

- Das Gebläse kann an dem mitgelieferten Haken (6) aufgehängt werden, dann wird der Gebläsekopf (5) in die gewünschte Position gebracht.
- Der Ventilator kann auch unter einer ebenen, horizontalen Fläche aufgehängt werden. Der Metallsockel (4) wird dazu kopfüber an einer horizontalen Fläche aufgehängt. Achten Sie darauf, dass alle 3 Gummifüße die Fläche berühren.

5. WARTUNG

Vor dem Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer erst das Gerät ausschalten und den Akku entfernen.

Die Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Sicherstellen, dass die Ventilatoröffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Sehr hartnäckigen Schmutz mit einem mit Seifenlauge befeuchteten Tuch entfernen. Keine Lösungsmittel, wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da solche Chemikalien die synthetischen Komponenten beschädigen können.

UMWELT

Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recycling-orten gebracht werden.

Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht;
- Normaler Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Geef u geen gevolg aan de veiligheids- waarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschu- wingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De volgende symbolen worden gebruikt in de ge- bruiksaanwijzing of op het product:



Lees de gebruiksaanwijzing.



Duidt op het risico op lichamelijk letsel, overlijden en/of beschadiging van het apparaat, als de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht worden genomen.



Risico op een elektrische schok.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Klasse II machine - Dubbele isolatie - Een geaarde stekker is niet nodig.



Klasse III machine



Vertraging miniatuur smeltzekering.



Max. temperatuur 45 °C.



Gooi de accu niet in het vuur.



Gooi de accu niet in het water.



De voedingseenheid mag niet gebruikt worden als de pennen van de stekker beschadigd zijn.



Veiligheidstransformator, kortsluitbesten- dig.



Modus van de voedingseenheid veranderen; SMPS.

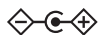
IP20 *Indicatie van de beschermingsklasse IP.*

Ta = 40°C

Nominale maximum omgevingstempe- raatur (indien anders dan 25 °C).

COS φ = 0.5

Vermogensfactor.



Geeft de manier aan waarop de transformator aangesloten moet worden.



Gescheiden inzameling voor Li-ion-accu.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.



Het product voldoet aan de geldende veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn betref- fende het veilig gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de ermee verbonden risico's. Kin- deren mogen niet met het apparaat spelen. Zonder toezicht mogen reiniging en onderhoud niet door kinderen worden uitgevoerd.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DRAAGBARE VENTILATORS

- De werfventilator niet gebruiken als de schakelaar het apparaat niet in- of uitschakelt. Een ventilator die niet met de schakelaar kan worden bediend, kan gevaarlijk zijn moet worden gerepareerd.
- Koppel de accu- of adapteraansluiting los van de ventilator of zet de schakelaar in de vergrendel- de of uit-stand voordat u aanpassingen maakt, accessoires verandert of de ventilator opbergt. Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen ver- minderen het risico op het onbedoeld starten van de ventilator.
- Gebruik, om het risico op een elektrische schok te verminderen, deze ventilator niet in de buurt van water, in het bijzonder wanneer deze wordt gevoed via het netsnoer.
- Houd de ventilator droog, schoon en vrij van olie en vet. Gebruik altijd een schone doek tijdens het reinigen. Gebruik nooit remvloeistoffen, benzine, producten op basis van petroleum of

andere sterke oplosmiddelen om de draagbare ventilator te reinigen. Dit naleven zal het risico op verlies van controle en slijtage van de plastic behuizing verminderen.

- Alleen reinigen met een droge doek.
- Niet gebruiken in de buurt van warmtebronnen, zoals radiators, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren.
- Ken uw ventilator. Lees de handleiding aandachtig. Leer de toepassingen en beperkingen van het apparaat en de specifieke mogelijke gevaren die aan deze ventilator gekoppeld zijn. Deze regel volgen zal het risico op een elektrische schok, brand of ernstig letsel verminderen.
- Gebruik deze ventilator niet met een solid-state snelheidsregeling, om het risico op brand of een elektrische schok te verminderen.
- Niet voor gebruik in keukens.
- Alleen voor algemene ventilatiedoeleinden. Niet gebruiken voor het uitstoten van gevaarlijke of explosieve stoffen of dampen.
- Om het risico op persoonlijk letsel en een elektrische schok te verminderen, mag er niet met de ventilator gespeeld worden en mag deze niet op een plaats gezet worden binnen het bereik van kleine kinderen.
- Niet blootstellen aan water of regen, om het risico op een elektrische schok te verminderen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE ACCU

- a) **Open de accu niet.** Risico op kortsluiting.
- b) **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. continu intens zonlicht, vuur, water en vocht.** Gevaar voor ontploffing.
- c) **In geval van beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Ventileer de omgeving en zoek medische hulp in geval van klachten.** De dampen kunnen tot irritatie van de luchtwegen leiden.
- d) **Gebruik de accu alleen in combinatie met uw Vonroc-product.** Deze maatregel beschermt de accu tegen gevaarlijke overbelasting.
- e) **De accu kan beschadigd raken door puntige voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door geweld van buitenaf.** Er kan interne kortsluiting optreden en de accu kan gaan branden, roken, exploderen of oververhit raken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE LADER

Bedoeld gebruik

Uitsluitend CD801AA en CD803AA-type oplaadbare accu's met de lader opladen. Alle andere accu's kunnen openbarsten waardoor persoonlijk letsel en materiële schade ontstaat.

- a) **Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.**
- b) **Kinderen die onder toezicht staan mogen niet met het apparaat spelen.**
- c) **Nooit niet-oplaadbare accu's opladen!**
- d) **Tijdens het opladen moeten de accu's in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst!**

2. MACHINE-INFORMATIE

Bedoeld gebruik

De 20 V hybride werfventilator is ontwikkeld voor algemene ventilatie van de meeste huishoudelijke ruimtes, behalve badkamers en andere vochtige omgevingen. Deze ventilator is niet bedoeld voor industrieel/professioneel gebruik.

TECHNISCHE SPECIFICATIES



Deze gebruiksaanwijzing is opgesteld voor verschillende sets / artikelnummers.

Controleer het bijbehorende artikelnummer in de onderstaande specificaties voor de juiste samenstelling en inhoud van uw set.

Modelnr.	Accu's inbegrepen	Laders inbegrepen	AC-adap-ter inbegrepen
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Machine-informatie	
Nominale spanning	20V 
Type accu	Li-Ion
Snelheid onbelast	
Pos 1:	1200/min.
Pos 2:	1700/min.
Pos 3:	2200/min.
Grootte schoep	17,8 cm (7 inch)
Aantal schoepen	3
Gewicht (excl. accu)	1,42 kg
Luchtdebiet	
Pos 1:	333 m3/h
Pos 2:	472 m3/h
Pos 3:	611 m3/h
Bedrijfstijd bij maximale snelheid (ongeveer)	
2.0Ah	3,5 uur
4.0Ah	7 uur
IP-klasse	IP20

Modelnr.	CD824AA
Ingang adapter	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Uitgang adapter	20 V  0,85 A, 17 W
Gewicht	0,16 kg

Modelnr.	CD801AA
Type accu	Lithium-ion
Spanning	20V 
Vermogen	2.0 Ah
Aanbevolen lader	CD802AA
Gewicht	0,3 kg

Modelnr.	CD802AA
Ingang lader	220-240V, 50Hz 0.4A
Uitgang lader	21V  2.5A
Laadtijd 2Ah accu	60 minuten
Laadtijd 4Ah accu	120 minuten
Aanbevolen accu's	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36 kg

Modelnr.	CD803AA
Type accu	Lithium-ion
Spanning	20V 
Vermogen	4.0 Ah
Aanbevolen lader	CD802AA
Gewicht	0,65 kg

Gebruik uitsluitend de volgende accu's van het VONROC VPOWER 20 V accu-platform. Gebruik van andere accu's kan leiden tot ernstig letsel of tot beschadiging van het gereedschap.

CD801AA 20 V, 2 Ah Lithium-ion

CD803AA 20 V, 4 Ah Lithium-ion

De volgende lader kan worden gebruikt voor het opladen van deze accu's.

CD802AA Snellader

De accu's van het VONROC POWER 20V accu-platform kunnen worden gewisseld tussen alle gereedschappen van het VONROC POWER 20V accu-platform.

Gebruik alleen de volgende AC-adapter. Andere adapters gebruiken kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het gereedschap.

CD824AA AC-adapter

BESCHRIJVING

De nummers in deze tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-3.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Knop voor snelheidsregeling
3. Ventilatorkep
4. Metalen voet
5. Instelknop positie
6. Ophanghaak
7. AC-adapterpoort
8. AC-adapter
9. Accu
10. Ontgrendelingsknop accu
11. Knop LED-indicatielampjes accu
12. LED-indicatielampjes accu
13. Lader
14. LED-indicatielampjes lader

3. MONTAGE



Verwijder de accu voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap gaat uitvoeren.



De accu moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.

De ventilator monteren (Afb. A)



Verwijder altijd eerst de accu voor u een accessoire monteert.

- Plaats de ventilatorkop (3) tussen de metalen voet (4) en zet beide instelknoppen voor de positie (5) vast door ze in wijzerzin te draaien.
- Bevestig de ophanghaak (6) op de metalen voet (4) door de haak op de voet te klikken.

De AC-adapter installeren en verwijderen (Afb. C)

- Steek de kleine ronde stekker van de AC-adapter (8) in de adapterpoort (7).
- Steek de 220-230 V stekker op de adapter zelf in een stopcontact.

De accu in het apparaat plaatsen (Afb. B, F)



Controleer of de buitenzijde van de accu schoon en droog is voordat u de accu in de lader of de machine plaatst.

- Plaats de accu (9) in de voet van het apparaat, zoals wordt weergegeven op Afb. F.
- Duw de accu verder naar voren totdat deze op z'n plaats klikt.

De accu uit het apparaat halen (Afb. F)

- Duw op de ontgrendelingsknop (10) van de accu.
- Trek de accu uit het apparaat, zoals wordt weergegeven op Afb. F.

De laadstatus van de accu controleren (Afb. G)

- U kunt de laadstatus van de accu controleren door kort op de knop (11) op de accu te drukken.
- De accu heeft 3 indicatielampjes die de laadstatus aanduiden, hoe meer lampjes er branden, des te meer lading de accu nog heeft.
- Wanneer de lampjes niet branden, betekent dat dat de accu leeg is en de accu onmiddellijk moet worden opgeladen.

De accu opladen met de lader (Afb. G)

- Neem de accu (9) uit de machine.
- Draai de accu (9) ondersteboven en schuif de accu in de lader (13), zoals wordt weergegeven op Afb. G.
- Duw de accu aan tot deze geheel in de sleuf is geduwd.
- Steek de stekker van de lader in een stopcontact en wacht een ogenblik. Het LED-indicatielampje op de machine (13) gaat aan en geeft de laadstatus aan.

De lader heeft 2 LED-indicatielampjes (14) die de status van het laadproces aangeven:

Rood LED Status	Groen LED Status	Lader - Status
Uit	Uit	Geen voeding
Uit	Aan	Standby - Geen accu geplaatst, of - Accu is geplaatst, maar het laden is voltooid
Aan	Uit	Bezig met het laden van de accu

Als de accu volledig is geladen, trekt u de stekker van de lader uit het stopcontact en neemt u de accu uit de lader.



Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, kunt u de accu het beste in geladen toestand opbergen.

4. GEBRUIK

Dit apparaat kan gevoed worden door een accu (9) of door het aan te sluiten op de AC-adapter (8). Als de accu en de AC-adapter tegelijkertijd aangesloten zijn, zal de ventilator door de AC-adapter gevoed en zal de accu niet opgeladen worden.

Het apparaat in- en uitschakelen (Afb. A)

- Druk om de ventilator in te schakelen op de knop (1) en houd deze 2 seconden ingedrukt.
- Druk om de ventilator uit te schakelen op de knop (1) en de ventilator stopt onmiddellijk.

Instellen van de windsnelheid (Afb. A)

De ventilator heeft 3 instellingen voor de windsnelheid.

- Druk op de knop voor snelheidsregeling (2) om te wisselen tussen de 3 snelheidsinstellingen. De windsnelheid verhoogt wanneer de knop wordt ingedrukt en keert terug naar de laagste instelling indien in werking in de hoogste snelheid.
- Bij het inschakelen, zal de ventilator altijd starten in de laagste snelheidsinstelling.

Aanpassing van de positie van de kop (Afb. A, B)

- De ventilatorkop (3) kan op verschillende posities worden gezet, 360° rondom. Zet, om de positie van de ventilatorkop aan te passen, de instelknoppen (5) los en zet de ventilatorkop (3) op de gewenste positie en draai daarna de instelknoppen (5) opnieuw vast.

De werfventilator ophangen (Afb. D, E)

- De ventilator kan aan de bijgeleverde haak (6) worden gehangen, zet de ventilatorkop (5) daarna in de gewenste positie.
- De ventilator kan ook onder een plat, horizontaal oppervlak gehangen worden. De metalen voet (4) moet ondersteboven tegen een horizontaal oppervlak gehangen worden. Zorg ervoor dat de 3 rubberen voeten stabiel op het oppervlak rusten.

5. ONDERHOUD



Voorafgaand aan het reinigen en het onderhoud dient de machine te allen tijde uitgeschakeld te worden en moet de stekker uit het stopcontact worden genomen.

Maak de behuizing van het apparaat regelmatig schoon met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik. Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn van stof en vuil. Verwijder hardnekkig vuil met een zachte doek vochtig gemaakt met een zee-oplossing. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, enzovoorts. Chemicaliën zoals deze kunnen de synthetische componenten beschadigen.

MILIEU



Niet goed functionerende en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten moeten bij de juiste inzamelpunten voor recycling worden aangeboden.

Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EU voor Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in nationaal recht, moet elektrische gereedschap dat niet meer bruikbaar is, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

GARANTIE

Producten van VONROC worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met VONROC opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:

- Reparatie en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/ werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal VONROC aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice ou sur le produit :



Lisez la notice d'utilisation.



Indique un risque de blessure, de décès ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes de la présente notice.



Risque de décharge électrique.



À utiliser à l'intérieur uniquement.



Machine de classe II - À double isolation - Aucune liaison à la terre n'est nécessaire.



Machine de classe III



Fusible miniature avec temporisateur.



Température maxi 45°C.



Ne jetez pas la batterie au feu.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau.



Le bloc d'alimentation électrique ne doit pas être utilisé si les broches de la prise sont endommagées.



Transformateur d'isolement de sécurité, anti court-circuit.



Alimentation à découpage ; SMPS.

IP20 Indication de l'indice de protection IP.

Ta = 40°C Température ambiante nominale maximum ta (si autre que 25 °C).

COS φ = 0.5 Facteur de puissance.



Indique la manière dont le transformateur st raccordé.



Recyclez la batterie Li-Ion.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur des directives européennes.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX VENTILATEURS PORTATIFS

- N'utilisez pas le ventilateur de chantier si son interrupteur ne permet plus de le mettre en marche ou de l'éteindre. Un ventilateur qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- Retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur du ventilateur, verrouillez l'interrupteur ou placez-le sur la position d'arrêt, avant d'effectuer des réglages, de remplacer un accessoire ou de ranger le ventilateur. De telles mesures de sécurité préventives permettent de réduire le risque de mettre le ventilateur en marche accidentellement.
- Afin de réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur près d'eau et notamment quand il est alimenté grâce à un câble électrique.
- Gardez le ventilateur sec, propre et exempt d'huile ou de graisse. Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyer. N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, ni tout autre solvant puissant pour nettoyer le ventilateur portatif. Le respect de cette

consigne permet de réduire le risque de perte de contrôle et de détérioration de l'enveloppe en plastique.

- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil près de sources de chaleur comme des radiateurs, des résistances, des fours ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur (y compris des amplificateurs).
- Apprenez à connaître votre ventilateur. Veillez à soigneusement lire la notice. Apprenez son cadre d'utilisation et ses limites, ainsi que les risques spécifiques potentiels qui y sont liés. Le respect de cette consigne permet de réduire le risque de décharge électrique, d'incendie ou de blessure.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse solide.
- Ne l'utilisez pas dans les cuisines.
- L'appareil n'est destiné qu'à des fins de ventilation d'ordre général. Ne l'utilisez pas pour évacuer des substances et des vapeurs dangereuses ou explosives.
- Afin de réduire le risque de blessure et de décharge électrique, le ventilateur doit pas servir de jouet aux enfants et il ne doit pas être installé près des jeunes enfants.
- Afin de réduire le risque de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à l'eau ou à la pluie.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **N'ouvrez pas la batterie.** Risque de court-circuit.
- b) **Protégez la batterie de la chaleur, des rayons directs du soleil continus et intenses, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- c) **En cas de dommage ou de mauvaise utilisation, la batterie peut émettre des vapeurs. Aérez la zone et faites appel à un médecin en cas d'affection.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- d) **N'utilisez la batterie qu'avec votre produit Vonroc.** Cette seule mesure permet de protéger la batterie des surcharges dangereuses.
- e) **La batterie peut être endommagée par des objets pointus comme des clous ou des embouts de tournevis ou si elle subit une force extérieure excessive.** Un court-circuit interne est alors possible et la batterie peut alors s'enflammer, fumer, exploser ou surchauffer.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

Utilisation prévue

Avec ce chargeur ne rechargez que les blocs-batteries rechargeables CD801AA et CD803AA. Les autres types de batteries peuvent éclater et provoquer des blessures ou des dommages.

- a) **L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées.**
- b) **Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- c) **Ne rechargez jamais des piles non rechargeables !**
- d) **Pendant la charge, les batteries doivent être placées dans un endroit bien aéré !**

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue

Le ventilateur de chantier hybride 20V a été développé dans le but de ventiler de façon générale la plupart des espaces domestiques, à l'exception des salles de bains et des autres pièces humides. Ce produit n'est pas destiné à un industriel/commercial.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Cette notice a été élaborée pour plusieurs kits / numéros d'articles différents.

Consultez le numéro d'article correspondant à votre produit dans le tableau des caractéristiques qui suit pour connaître la composition et le contenu corrects de votre kit.

N° de modèle	Batteries fournies	Chargeurs fournis	Adaptateur électrique fourni
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Informations sur la machine	
Tension nominale	20V 
Type de batterie	Li-Ion
Vitesse à vide	
Pos 1 :	1200/min.
Pos 2 :	1700/min.
Pos 3 :	2200/min.
Taille des pales	17,8 cm (7 pouces)
Nombre de pales	3
Poids (sans la batterie)	1,42 kg
Débit d'air	
Pos 1 :	333 m3/h
Pos 2 :	472 m3/h
Pos 3 :	611 m3/h
Autonomie à la vitesse maximum (environ)	
2.0Ah	3,5 heures
4.0Ah	7 heures
Indice IP	IP20

N° de modèle	CD824AA
Entrée adaptateur	100-240V~, 50/60Hz, 0.6A
Sortie adaptateur	20V  0.85A, 17W
Poids	0,16 kg

N° de modèle	CD801AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V 
Capacité	2.0 Ah
Chargeur recommandé	CD802AA
Poids	0,3 kg

N° de modèle	CD802AA
Entrée chargeur	220-240V, 50Hz 0,4A
Sortie chargeur	21V  2,5A
Durée de charge batterie 2Ah	60 minutes
Durée de charge batterie 4Ah	120 minutes
Batteries recommandées	CD801AA, CD803AA
Poids	0,36 kg

N° de modèle	CD803AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V 
Capacité	4.0 Ah
Chargeur recommandé	CD802AA
Poids	0,65 kg

N'utilisez que les batteries suivantes de la plateforme Batterie VONROC VPOWER 20V. L'utilisation de toute autre batterie pourrait provoquer de graves blessures ou endommager l'outil.

CD801AA 20V, 2Ah Lithium-Ion

CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Les chargeurs suivants peuvent être utilisés pour recharger ces batteries.

CD802AA Chargeur rapide

Les batteries de la plateforme Batterie VONROC VPOWER 20V sont interchangeables pour tous les outils de la plateforme Batterie VONROC VPOWER 20V.

N'utilisez que l'adaptateur électrique suivant. L'utilisation de tout autre adaptateur pourrait provoquer de graves blessures ou endommager l'outil.

CD824AA Adaptateur électrique

PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes des pages 2 à 3.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Bouton de réglage de la vitesse
3. Tête du ventilateur
4. Socle en métal
5. Bouton de réglage du positionnement
6. Crochet de suspension
7. Prise pour l'adaptateur électrique
8. Adaptateur électrique
9. Batterie
10. Bouton de libération de la batterie
11. Témoins de la batterie
12. Voyants LED de la batterie
13. Chargeur
14. Voyants LED du chargeur

3. ASSEMBLAGE



Avant d'intervenir d'une quelconque façon sur l'outil électrique, retirez la batterie.



La batterie doit être chargée avant la première utilisation.

Assembler le ventilateur (Fig. A)



Veillez à toujours retirer la batterie avant d'installer un accessoire.

- Placez la tête du ventilateur (3) au centre du socle en métal (4) et serrez les deux boulons de réglage du positionnement (5) en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Clipsez le crochet de suspension (6) sur le socle en métal (4).

Installer et retirer l'adaptateur électrique (Fig. C)

- Insérez la petite prise ronde de l'adaptateur électrique (8) dans la prise pour l'adaptateur électrique (7).
- Insérez la prise 220-230V de l'adaptateur dans une prise de courant.

Installer la batterie dans la machine (Fig. B, F)



Veillez à ce que l'extérieur de la batterie soit propre et sec avant de la raccorder au chargeur ou à la machine.

- Insérez la batterie (9) dans la base de la machine comme illustré par la Fig. F.
- Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Retirer la batterie de la machine (Fig. F)

- Enfoncez le bouton de libération de la batterie (10).
- Tirez la batterie hors de la machine, comme illustré par la Fig. F.

Contrôler le niveau de charge de la batterie (Fig. G)

- Pour contrôler le niveau de charge de la batterie appuyez brièvement sur le bouton (11) sur la batterie.
- La batterie intègre 3 voyants qui indiquent le niveau de charge. Plus il y a de voyants allumés, plus le niveau de charge restant est élevé.
- Si les voyants ne s'allument pas, cela indique que la batterie est vide et qu'elle doit être rechargée immédiatement.

Recharger la batterie à l'aide du chargeur (Fig. G)

- Retirez la batterie (9) de la machine.
- Retournez la batterie (9) et glissez-la dans le chargeur (13), comme illustré par la Fig. G.
- Enfoncez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit entièrement dans la fente.
- Branchez la prise du chargeur dans une prise de courant et patientez un moment. Les voyants LED sur le chargeur (13) s'allument et indiquent l'état du chargeur.

Le chargeur intègre 2 voyants (14) qui indiquent son état du processus de charge :

État du VOYANT rouge	État du VOYANT vert	État du chargeur
Éteint	Éteint	Pas d'alimentation électrique
Éteint	Allumé	Mode Veille : - Il n'y a pas de batterie à l'intérieur ou - Batterie insérée mais la charge est terminée
Allumé	Éteint	Batterie en cours de charge

Une fois la batterie complètement rechargée, retirez la prise du chargeur de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.



Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, il est préférable de ranger la batterie complètement rechargée.

4. FONCTIONNEMENT

Cette machine peut être alimentée à l'aide d'une batterie (9) ou en y branchant l'adaptateur électrique (8). Si la batterie est insérée et que l'adaptateur électrique est, en même temps branché, le ventilateur est alimenté par l'adaptateur électrique, sans pour autant que la batterie ne soit rechargée.

Allumer et éteindre la machine (Fig. A)

- Pour mettre le ventilateur en marche, appuyez sur l'interrupteur (1) et maintenez cette position pendant 2 secondes.
- Pour éteindre le ventilateur, appuyez sur l'interrupteur (1), le ventilateur s'arrête immédiatement.

Régler la vitesse de la ventilation (Fig. A)

Le ventilateur propose trois réglages de vitesse.

- Appuyez sur la bouton de réglage de la vitesse (2) pour permuter entre les trois réglages. La vitesse augmente à chaque appui sur le bouton pour finalement revenir à la vitesse la plus lente une fois arrivé à la vitesse la plus rapide.
- À la mise en marche, le ventilateur démarre toujours à la vitesse la plus lente.

Réglage de la position de la tête (Fig. A, B)

- La tête du ventilateur (3) peut être positionnée dans plusieurs positions, sur 360°. Pour régler la position de la tête, desserrez les boutons de réglage (5), positionnez la tête du ventilateur (3) dans la position voulue et resserrez ensuite les boutons de réglage (5).

Suspendre le ventilateur de chantier (Fig. D, E)

- Il est possible de suspendre le ventilateur par le crochet de suspension fourni (6) avant de régler la tête du ventilateur (5) à la position voulue.
- Le ventilateur peut également être suspendu sous une surface plate, horizontale. Le socle en métal (4) doit être suspendu à l'envers sur la surface horizontale. Veillez à ce que les 3 pieds en caoutchouc restent bien stables sur la surface.

5. MAINTENANCE



Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, éteignez toujours la machine et retirez-en le bloc-batterie.

Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine à l'aide d'un chiffon doux et de préférence après chaque utilisation. Veillez à que les ouvertures d'aération restent exemptes de poussière et de saletés. Supprimez les taches tenaces à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et d'une solution savonneuse. N'utilisez aucun solvant comme de l'essence, de l'alcool, de l'ammoniaque, etc. car ces produits chimiques peuvent endommager les composants synthétiques.

ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques et électroniques défectueux ou en fin de vie doivent être rapportés dans des sites de recyclage appropriés.

Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez VONROC directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés ;
- Usure normale ;
- Utilisation abusive ou incorrecte ou maintenance incorrecte de l'outil ;
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Ceci représente l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, VONROC ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para su futura consulta.

En el manual de usuario y en el producto se emplean los siguientes símbolos:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, muerte o daños al calefactor en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Riesgo de descarga eléctrica.



Solo para uso en interiores.



Máquina de clase II - Doble aislamiento - No requiere enchufe de puesta a tierra.



Máquina de clase III.



Minifusible de acción retardada.



Max 45 °C

Temperatura máx. 45 °C.



No arroje la batería al fuego.



No arroje la batería al agua.



Si las clavijas del enchufe están dañadas, no debe utilizarse la fuente de alimentación eléctrica.



Transformador de aislamiento de seguridad, a prueba de cortocircuitos.



Fuente de alimentación conmutada; SMPS.

IP20 Indicación de la clasificación de protección IP.

Ta = 40°C Temperatura ambiente máxima nominal ta (si no es de 25 °C).

COS φ = 0.5 Factor de potencia.



Indicación del modo de conexión del transformador.



Efectúe la recogida selectiva de la batería de iones de litio.



No tire el producto en contenedores inadecuados.



El producto es conforme a las normas de seguridad aplicables según las directivas europeas.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o capacitadas sobre el uso del aparato de modo seguro y si comprenden los peligros que supone. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser efectuados por niños, sin supervisión.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA VENTILADORES PORTÁTILES

- No utilice el ventilador para lugares de trabajo si no lo puede encender o apagar con el interruptor. Un ventilador que no pueda ser controlado con el interruptor es peligroso y debe ser reparado.
- Desconecte la batería o la conexión del adaptador del ventilador o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar el ventilador. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que el ventilador se ponga en marcha accidentalmente.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no use este ventilador cerca del agua, especialmente cuando esté alimentado con el cable de alimentación.
- Mantenga el ventilador seco, limpio y libre de aceite y grasa. Para la limpieza, use siempre un paño limpio. Nunca use líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni ningún disolvente fuerte para limpiar el ventilador portátil. Si cumple esta indicación, se reduce el riesgo de pérdida de control y el deterioro del revestimiento de plástico.

- Límpielo solo con un paño seco.
- No lo utilice cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- Conozca su ventilador. Lea atentamente el manual. Conozca sus aplicaciones y limitaciones y los peligros potenciales específicos relacionados con este ventilador. Si sigue estas indicaciones, se reduce el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de componentes sólidos.
- No debe utilizarse en las cocinas.
- Es solo para uso general de ventilación. No lo utilice para extraer materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales y descargas eléctricas, los niños no deben jugar con el ventilador, y no hay que colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo exponga al agua ni a la lluvia.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- No abra la batería.** Peligro de cortocircuito.
- Proteja la batería del calor, p. ej., de la luz solar intensa continua, los incendios, el agua y la humedad.** Peligro de explosión.
- En caso de daño y de uso incorrecto de la batería, esta puede emitir vapores. Ventile el área y consulte a un médico si se siente mal.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- Utilice la batería solo junto con su producto Vonroc.** Esta medida protege la batería de sobrecargas peligrosas.
- La batería puede sufrir daños ocasionados por objetos puntiagudos tales como clavos o destornilladores o por fuerzas aplicadas externamente.** Puede producirse un cortocircuito interno que dé lugar a que la batería se incendie, emita humo, explote o se caliente en exceso.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

Uso previsto

Cargue solo las baterías recargables de tipo CD801AA y CD803AA con el cargador. Otros tipos

de baterías pueden estallar y causar lesiones y daños.

- El aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que no tengan experiencia o conocimiento suficientes, salvo que hayan sido capacitadas o estén bajo supervisión.**
- Debe vigilarse a los niños para que no jueguen con el aparato.**
- ¡No recargue baterías no recargables!**
- Durante la carga, ¡las baterías deben dejarse en un lugar bien ventilado!**

2. INFORMACIÓN DE LA MÁQUINA

Uso previsto

El ventilador de trabajo híbrido de 20 V ha sido diseñado para la ventilación general de la mayoría de los espacios domésticos, excepto los baños y otras zonas húmedas. Este ventilador no es apto para uso industrial ni comercial.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



Este manual ha sido redactado para diferentes números de juegos / artículos. Compruebe el número de artículo correspondiente en la siguiente tabla de especificaciones para conseguir la composición y el contenido correctos de su juego.

Modelo n.º	Baterías incluidas	Cargadores incluidos	Adaptador de CA incluido
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Información de la máquina	
Tensión nominal	20 V
Tipo de batería	Iones de litio
Velocidad en vacío	
Pos 1:	1200/min
Pos 2:	1700/min
Pos 3:	2200/min
Tamaño de las aspas	17,8 cm (7 in)
Núm. de aspas	3

Peso (sin batería)	1,42 kg
Flujo de aire	
Pos 1:	333 m3/h
Pos 2:	472 m3/h
Pos 3:	611 m3/h
Tiempo func. máx. velocidad (aprox.)	
2,0 Ah	3,5 horas
4,0 Ah	7 horas
Grado de protección IP	IP20

Modelo n.º	CD824AA
Entrada adaptador	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Salida adaptador	20 V  0,85 A, 17 W
Peso	0,16 kg

Modelo n.º	CD801AA
Tipo de batería	Iones de litio
Voltaje	20 V 
Capacidad	2,0 Ah
Cargador recomendado	CD802AA
Peso	0,3 kg

Modelo n.º	CD802AA
Entrada del cargador	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Salida del cargador	21 V  2,5 A
Tiempo de carga batería 2 Ah	60 minutos
Tiempo de carga batería 4 Ah	120 minutos
Baterías recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Modelo n.º	CD803AA
Tipo de batería	Iones de litio
Voltaje	20 V 
Capacidad	4,0 Ah
Cargador recomendado	CD802AA
Peso	0,65 kg

Use solo las siguientes baterías de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20V. El uso de cualquier otra batería puede causar lesiones graves o dañar la herramienta.

CD801AA 20 V, 2 Ah, iones de litio
CD803AA 20 V, 4 Ah, iones de litio

Para cargar estas baterías, pueden utilizarse los siguientes cargadores de batería.

CD802AA Cargador rápido

Las baterías de la plataforma de baterías VONROC VPOWER 20V son intercambiables con todas las herramientas de la plataforma de baterías VONROC VPOWER de 20 V.

Use únicamente el siguiente adaptador de CA. El uso de cualquier otro adaptador puede causar lesiones graves o daños a la herramienta.

CD824AA Adaptador de CA

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-3.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de ajuste de la velocidad
3. Cabezal del ventilador
4. Base metálica
5. Perilla de ajuste de posición
6. Gancho para colgar
7. Toma para adaptador de CA
8. Adaptador de CA
9. Batería
10. Botón de desbloqueo de la batería
11. Botón de indicadores LED de batería
12. Indicadores de LED de la batería
13. Cargador
14. Indicadores de LED del cargador

3. MONTAJE



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, extraiga la batería.



Hay que cargar la batería antes del primer uso.

Montaje del ventilador (Fig. A)



Extraiga siempre la batería antes de montar un accesorio.

- Coloque el cabezal del ventilador (3) entre la base metálica (4) y apriete las dos perillas de ajuste de posición (5) girándolas en sentido horario.

- Coloque el gancho para colgar (6) en la base metálica (4) encajándolo en la base.

Colocación y extracción del adaptador de CA (Fig. C)

- Inserte el enchufe redondo pequeño del adaptador de CA (8) en la toma para el adaptador de CA (7).
- Inserte el enchufe de 220-230 V del adaptador en una toma de corriente.

Colocación de la batería en la máquina (Fig. B, F)



Compruebe que la parte exterior de la batería esté limpia y seca antes de colocarla en el cargador o en la máquina.

- Inserte la batería (9) en la base de la máquina como se muestra en la Fig. F.
- Pulse la batería más hacia delante hasta que haga clic en su sitio.

Extracción de la batería de la máquina (Fig. F)

- Presione el botón de desbloqueo de la batería (10).
- Extraiga la batería de la máquina como se muestra en la Fig. F.

Comprobación del estado de carga de la batería (Fig. G)

- Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse brevemente el botón (11) de la batería.
- La batería tiene 3 luces que indican el nivel de carga, cuantas más luces estén encendidas, más batería queda.
- Cuando las luces están apagadas significa que la batería está vacía y debe cargarse inmediatamente.

Carga de la batería con el cargador (Fig. G)

- Extraiga la batería (9) de la máquina.
- Dé vuelta la batería (9) y deslícela en el cargador (13) como se muestra en la Fig. G.
- Empuje la batería hasta que quede totalmente colocada en la ranura.
- Enchufe el enchufe del cargador en una toma de corriente y espere un poco. Los indicadores de LED del cargador (13) se encenderán y mostrarán el estado del cargador.

El cargador tiene 2 indicadores de LED (14) que indican el estado del proceso de carga:

Estado del LED rojo	Estado del LED verde	Estado del cargador
Apagado	Apagado	Sin energía
Apagado	Encendido	Modo de espera: - No hay ninguna batería insertada, o - se ha insertado la batería, pero ha finalizado el proceso de carga.
Encendido	Apagado	Carga de la batería en curso

Cuando la batería esté totalmente cargada, desenchufe el enchufe del cargador de la toma de corriente y extraiga la batería del cargador.



Cuando la máquina no se utiliza por un largo periodo de tiempo, es conveniente guardar la batería cargada.

4. FUNCIONAMIENTO

Esta máquina puede alimentarse mediante una batería (9) o conectando el adaptador de CA (8). Si la batería y el adaptador de CA están conectados simultáneamente, el ventilador es alimentado por el adaptador de CA y la batería no se carga.

Encendido y apagado de la máquina (Fig. A)

- Para encender el ventilador, pulse el botón del interruptor (1) y manténgalo pulsado durante 2 segundos.
- Para apagar el ventilador, pulse el botón del interruptor (1) y el ventilador se apagará inmediatamente.

Ajuste de la velocidad del aire (Fig. A)

El ventilador tiene 3 ajustes de velocidad del aire.

- Pulse el botón de ajuste de velocidad (2) para cambiar entre los 3 ajustes de velocidad. La velocidad del aire aumenta al pulsar el botón y vuelve a la configuración más baja cuando funciona a la velocidad más alta.
- Si el ventilador está encendido, siempre arranca a la velocidad más baja.

Ajuste de la posición del cabezal (Fig. A, B)

- El cabezal del ventilador (3) puede colocarse en varias posiciones, a 360°. Para ajustar el ca-

bezal del ventilador, afloje las perillas de ajuste (5) y coloque el cabezal del ventilador (3) en la posición deseada, después apriete las perillas de ajuste (5).

Colgado del ventilador para lugares de trabajo (Fig. D, E)

- El ventilador puede colgarse en el gancho suministrado (6), después colocar la cabeza del ventilador (5) en la posición deseada.
- El ventilador también puede colgarse debajo de una superficie plana y horizontal. La base metálica (4) debe colgarse boca debajo de una superficie horizontal. Compruebe que las 3 patas de goma queden bien apoyadas en la superficie.

5. MANTENIMIENTO



Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y extraiga la batería de la máquina.

Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Compruebe que los orificios de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine el polvo persistente utilizando un paño suave humedecido con agua y jabón. No use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Tales productos químicos pueden dañar los componentes sintéticos.

MEDIOAMBIENTE



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido fabricados con los estándares de calidad más elevados y garantizamos que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la mano de obra durante el período legalmente establecido a partir de la fecha de compra original. Si, durante este periodo, el producto presenta algún fallo de los materiales y/o la mano de obra, póngase en contacto directamente con VONROC.

Las siguientes circunstancias están excluidas de esta garantía:

- Si se han realizado o se ha intentado realizar reparaciones o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados.
- Desgaste normal.
- La herramienta ha sido usada impropriamente, mal utilizada o mantenida incorrectamente.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

Esta constituye la única garantía, expresa e implícita, ofrecida por la empresa. No existen otras garantías expresas o implícitas distintas a la especificada en el presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y de adecuación a un propósito particular. VONROC no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño incidental o consecuente. Los recursos de los distribuidores están limitados a la reparación o sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin aviso previo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza contenute in questo manuale, le avvertenze di sicurezza aggiuntive e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimenti futuri.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati all'interno del manuale d'uso oppure sono indicati sul prodotto:



Leggere il manuale per l'utilizzatore.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale.



Rischio di scosse elettriche.



Solo per uso in ambienti chiusi.



Apparecchio di Classe II - Doppio isolamento - Non è necessario il collegamento a terra.



Apparecchio di Classe III



Fusibile miniaturizzato ritardato



Temperatura massima 45 °C.



Non gettare la batteria nel fuoco.



Non gettare la batteria nell'acqua.



Non utilizzare l'alimentatore se i contatti della spina sono danneggiati.



Trasformatore di isolamento di sicurezza, a prova di cortocircuito.



Alimentatore a commutazione (SMPS).

IP20 *Indicazione dell'indice di protezione IP.*

Ta = 40°C *Temperatura ambientale di esercizio (Ta) massima nominale (se diversa da 25 °C).*

COS φ = 0.5 *Fattore di potenza.*



Indicazione di come deve essere collegato il trasformatore.



Raccolta differenziata per la batteria agli ioni di litio.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza applicabili ai sensi delle direttive europee vigenti.

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza, purché siano sorvegliati od opportunamente istruiti su come utilizzarlo in sicurezza e comprendano i pericoli inerenti. Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione previsti da parte dell'utilizzatore non devono essere svolti da bambini non sorvegliati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE RIGUARDANTI I VENTILATORI PORTATILI

- Non utilizzare il ventilatore da cantiere se il rispettivo interruttore di accensione/spegnimento non funziona. Un ventilatore che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la batteria o il connettore dell'adattatore dal ventilatore o porre l'interruttore di accensione in posizione bloccata o di spegnimento prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre il ventilatore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente il ventilatore.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non usare questo ventilatore vicino all'acqua, in particolare quando è alimentato tramite il cavo di alimentazione.
- Mantenere il ventilatore asciutto, pulito e libero da olio e grasso. Per la pulizia utilizzare un panno pulito. Per pulire il ventilatore portatile non utilizzare in nessun caso liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio o solventi forti. Il rispetto di questa regola permetterà di ridurre il rischio di perdita di controllo e di deterioramento della plastica dell'involucro.

- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non azionare il ventilatore in prossimità di fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Imparare a conoscere il proprio ventilatore. Leggere attentamente il manuale d'uso. Apprendere le sue applicazioni e limitazioni, così come i potenziali pericoli specifici relativi a questo apparecchio. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio che si verifichino scosse elettriche, incendi o lesioni gravi alle persone.
- Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non utilizzare questo ventilatore con un dispositivo di controllo della velocità a stato solido.
- Non adatto per l'uso nelle cucine.
- L'apparecchio è concepito solo per uso generico di ventilazione. Non usarlo per scaricare materiali e vapori pericolosi o esplosivi.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali e scosse elettriche, il ventilatore non deve essere usato come giocattolo o posto in un luogo in cui i bambini possano raggiungerlo.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il ventilatore all'acqua o alla pioggia.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non aprire la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dalla luce solare intensa, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.
- In caso di danni e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi dei vapori. Ventilare l'area e rivolgersi a un medico in caso di malessere.** I vapori possono irritare l'apparato respiratorio.
- Utilizzare la batteria solo in combinazione con il prodotto Vonroc.** Questo accorgimento protegge la batteria da un sovraccarico pericoloso.
- La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da una forza applicata esternamente.** Vi è la possibilità che si verifichi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe bruciarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

Uso previsto

Caricare esclusivamente pacchi batteria di tipo CD801AA and CD803AA con il caricabatterie. Batterie di tipi diversi potrebbero esplodere provocando lesioni personali e danni.

- L'apparecchio non deve essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (bambini inclusi) o che non hanno alcuna esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso del prodotto.**
- Accertarsi che i bambini non giochino con il caricabatterie.**
- Non ricaricare batterie non ricaricabili!**
- Mentre il caricabatteria è in funzione sistemarlo in un luogo ben ventilato!**

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALLA MACCHINA

Uso previsto

Il ventilatore da cantiere ibrido da 20 V è concepito per la ventilazione generale della maggior parte degli ambienti domestici, eccetto i bagni e altre zone umide. Questo ventilatore non è adatto all'uso in ambito industriale o professionale.

DATI TECNICI



Il presente manuale è stato predisposto per diversi assortimenti / codici articolo. Verificare il codice articolo corrispondente nella tabella di specificazione sottostante per la composizione e i contenuti corretti per il proprio assortimento.

Codice modello	Batterie incluse	Caricabatterie inclusi	Adattatore AC incluso
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Informazioni relative alla macchina

Tensione nominale	20 V
Tipo di batteria	Ioni di litio

Velocità a vuoto	
Pos 1:	1200 giri/min.
Pos 2:	1700 giri/min.
Pos 3:	2200 giri/min.
Dimensione delle pale	17,8 cm (7 in)
Numero di pale	3
Peso (batteria esclusa)	1,42 kg
Portata d'aria	
Pos 1:	333 m³/h
Pos 2:	472 m³/h
Pos 3:	611 m³/h
Durata di funzionamento appross. alla velocità max.	
2,0 Ah	3,5 h
4,0 Ah	7 h
Classificazione IP	IP20

Numero modello	CD824AA
Ingresso adattatore	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Uscita adattatore	20 V  , 0,85 A, 17 W
Peso	0,16 kg

Codice modello	CD801AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20 V 
Capacità	2.0 Ah
Caricabatteria raccomandato	CD802AA
Peso	0,3 kg

Codice modello	CD802AA
Ingresso del caricabatteria	220-240V, 50Hz 0.4A
Uscita del caricabatteria	21V  2.5A
Tempo di ricarica batteria 2Ah	60 minuti
Tempo di ricarica batteria 4Ah	120 minuti
Batterie consigliate	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Codice modello	CD803AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20 V 
Capacità	4.0 Ah
Caricabatteria raccomandato	CD802AA
Peso	0,65 kg

Utilizzare esclusivamente le batterie seguenti della piattaforma di batterie da 20 V VONROC VPOWER. L'uso di batterie diverse potrebbe causare gravi lesioni personali o danni all'apparecchio. Batteria agli ioni di litio da 20 V, 2 Ah, CD801AA
Batteria agli ioni di litio da 20 V 4 Ah, CD803AA

I caricabatterie seguenti possono essere usati per ricaricare queste batterie.
Caricabatterie rapido CD802AA

Le batterie della piattaforma di batterie da 20 V VONROC VPOWER sono intercambiabili con tutti gli elettrodomestici a batterie della piattaforma da 20 V VONROC VPOWER.

Utilizzare solo l'adattatore AC indicato di seguito. L'uso di adattatori diversi potrebbe causare gravi lesioni personali o danni all'apparecchio.
CD824AA Adattatore AC

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono alle figure riportate alle pagine 2-3.

1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Pulsante di regolazione della velocità
3. Testa del ventilatore
4. Base di metallo
5. Manopola di regolazione della posizione
6. Gancio di sospensione
7. Presa per adattatore AC
8. Adattatore AC
9. Batteria
10. Pulsante di sblocco batteria
11. Pulsante per spie a LED batteria
12. Spie a LED batteria
13. Caricabatterie
14. Spie a LED caricabatterie

3. ASSEMBLAGGIO



Prima di compiere qualsiasi intervento sull'apparecchio elettrico, rimuovere la batteria.



Prima del primo utilizzo, la batteria deve essere caricata.

Assemblaggio del ventilatore (Fig. A)



Rimuovere sempre la batteria prima di installare un accessorio.

- Posizionare la testa del ventilatore (3) tra la base metallica (4) e serrare entrambe le manopole di regolazione della posizione (5), ruotandole in senso orario.
- Posizionare il gancio di sospensione (6) sulla base di metallo (4) e farlo scattare in posizione sulla base.

Inserimento e rimozione dell'adattatore AC (Fig. C)

1. Inserire lo spinotto piccolo e tondo dell'adattatore AC (8) nella presa per l'adattatore AC (7).
2. Inserire la spina 220-230 V dell'adattatore a una presa elettrica.

Installazione della batteria nell'apparecchio (Fig. B, F)



Assicurarsi che la batteria sia pulita esternamente prima di collegarla al caricabatterie o all'elettrodomestico.

1. Inserire la batteria (9) nella base dell'elettrodomestico, come illustrato nella Fig. F.
2. Spingere in avanti la batteria finché scatta in posizione con un clic.

Rimozione della batteria dall'apparecchio (Fig. F)

1. Premere il pulsante di sblocco batteria (10).
2. Estrarre la batteria dall'apparecchio, come illustrato nella Fig. F.

Verifica dello stato di carica della batteria (Fig. G)

- Per verificare lo stato di carica della batteria, premere brevemente il pulsante (11) sulla batteria.
- La batteria presenta 3 spie che indicano il livello di carica: più spie sono accese più la batteria è carica.
- Se le spie non sono illuminate significa che la batteria è completamente scarica e deve essere ricaricata immediatamente.

Ricarica della batteria con il caricabatterie (Fig. G)

1. Rimuovere la batteria (9) dall'apparecchio.
2. Capovolgere la batteria (9) e inserirla nel caricabatterie (13), come illustrato nella Fig. G.
3. Spingere la batteria finché si incastra nell'apposito alloggiamento.
4. Collegare la spina del caricabatterie a una presa elettrica e attendere un momento. Gli indicatori a LED sul caricabatterie (13) si illuminano e mostrano lo stato di carica della batteria.

Sul caricabatterie sono presenti 2 indicatori a LED (14) che mostrano lo stato del processo di carica:

Stato LED rosso	Stato LED verde	Stato caricabatterie
Spento	Spento	Corrente assente
Spento	Acceso stabile	Modalità standby: - Nessuna batteria inserita oppure - Batteria inserita ma la ricarica è terminata
Acceso stabile	Spento	In carica

Una volta caricata la batteria, rimuovere la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere la batteria dal caricabatterie.



Se si prevede che l'apparecchio non sarà usato per un periodo prolungato si consiglia di riporlo con la batteria carica.

4. FUNZIONAMENTO

Questo apparecchio può essere alimentato tramite una batteria (9) o collegando l'adattatore AC (8) a una presa di corrente. Se la batteria e l'adattatore AC sono collegati nello stesso momento, il ventilatore riceve l'alimentazione dall'adattatore AC e la batteria non viene ricaricata.

Accensione e spegnimento del dispositivo (Fig. A)

1. Per accendere il ventilatore premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) e mantenerlo premuto per 2 secondi.
2. Per spegnere il ventilatore premere l'interruttore di accensione/spegnimento (1) e il ventilatore si fermerà immediatamente.

Regolazione della velocità di ventilazione (Fig. A)

Il ventilatore consente di scegliere fra 3 impostazioni della velocità della ventola.

- Premere il pulsante di regolazione della velocità della ventola (2) per scorrere fra le 3 impostazioni. La ventola aumenta di velocità premendo il pulsante e torna all'impostazione più bassa una volta raggiunta la velocità massima.
- Quando si accende il ventilatore, esso si avvia sempre alla velocità più bassa.

Regolazione della posizione della testa del ventilatore (Fig. A, B)

- La testa del ventilatore (3) può essere orientata in diverse posizioni, a 360° tutto intorno. Per regolare la posizione della testa del ventilatore allentare le manopole di regolazione (5) e porre la testa del ventilatore (3) nella posizione desiderata, quindi serrare le manopole di regolazione (5).

Sospensione del ventilatore da cantiere (Fig. D, E)

- Il ventilatore può essere sospeso con il gancio di sospensione in dotazione (6), quindi porre la testa del ventilatore (5) nella posizione desiderata.
- Il ventilatore può anche essere appeso sotto una superficie piatta e orizzontale. La base metallica (4) deve essere appesa a testa in giù su una superficie orizzontale. Assicurarsi che i 3 piedini di gomma poggino sulla superficie in modo stabile.

5. MANUTENZIONE



Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione, spegnere sempre l'elettrodomestico e rimuovere la batteria dall'elettrodomestico.

Pulire regolarmente la parte esterna del corpo macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Assicurarsi che le prese d'aria siano libere da polvere e sporcizia. Rimuovere lo sporco particolarmente ostinato con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti sintetici.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi UE

Non smaltire gli elettrodomestici insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrodomestici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo gli standard di qualità più elevati e sono garantiti esenti da difetti sia per quanto riguarda i materiali che la lavorazione per il periodo stabilito per legge a decorrere dalla data di acquisto iniziale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare dei difetti di materiali e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:

- esecuzione o tentativo di esecuzione di riparazioni o modifiche all'apparecchio da parte di personale di centri di assistenza non autorizzati;
- usura normale;
- maltrattamento, uso in maniera impropria o manutenzione inadeguata dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali.

La presente costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non sono concesse altre garanzie, né espresse né implicite, oltre a quelle descritte in questo documento, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà ritenuta responsabile di alcun danno incidentale o consequenziale. I rimedi offerti dai rivenditori si limiteranno alla riparazione o alla sostituzione delle unità o dei componenti non conformi.

Il prodotto e il manuale per l'utilizzatore sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida referensmaterial.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.



Risk för elstöt.



Använd endast inomhus.



Klass II-maskin - dubbel isolering - du behöver ingen jordad kontakt.



Klass III-maskin



Länk till tidsfördröjd miniatyrsäkring.



Maxtemperatur 45 °C.



Kasta inte batteriet i elden.



Kasta inte batteriet i vatten.



Strömförsörjningsenheten får inte användas om stiften på kontakten är skadade.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.



Växlingsläge strömförsörjningsenhet, SMPS.

IP20 Indikering av skyddsindex IP.

Ta = 40°C Nominell maximal omgivningstemperatur ta (om annan än 25 °C).

cos φ = 0.5 Effektfaktor.



Anger på vilket sätt transformatorn ska anslutas.



Separat återvinning av litiumjonbatteriet.



Kassera inte produkten i olämpliga containrar.



Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer i EU-direktiven.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

KOMPLETTERANDE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BÄRBARA FLÄKTAR

- Använd inte arbetsplatsfläkten om strömbrytaren inte sätter på eller stänger av. En fläkt som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farlig och måste repareras.
- Koppla bort batteriet eller adapteranslutningen från fläkten eller placera strömbrytaren i låst eller avstängt läge innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar fläkten. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att fläkten startar av misstag.
- För att minska risken för elstötar, använd inte denna fläkt nära vatten, särskilt när den drivs av nätsladden.
- Se till att fläkten är torr, ren och fri från olja och fett. Använd alltid en fuktig trasa för rengöring. Använd aldrig bromsvätskor, bensin, petroleum-baserade produkter eller några starka lösningsmedel för att rengöra den bärbara fläkten. Att följa denna regel minskar risken för förlust av kontroll och försämring av kapslingens plast.
- Rengör endast med en torr trasa.
- Använd inte apparaten nära värmekällor såsom värmelement, varmluftsfläktar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
- Bekanta dig med din fläkt. Läs igenom manualen noggrant. Lär dig dess tillämpningar och begränsningar, såväl som de specifika potentiella farorna relaterade till denna fläkt. Om du följer denna

regel minskar du risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga skador.

- För att minska risken för brand eller elektriska stötar, använd inte denna fläkt med någon halvedarhastighetskontrollenhet.
- Inte för användning i kök.
- Endast för allmän ventilation. Använd inte för att tömma ut farliga eller explosiva material och ångor.
- För att minska risken för personskador och elektriska stötar bör fläkten inte lekas med eller placeras där små barn kan nå den.
- För att minska risken för elstöt, utsätt inte för vatten eller regn.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERI

- Öppna inte batteriet.** Risk för kortslutning.
- Skydda batteriet mot hetta, t.ex. mot kontinuerlig intensiv solstrålning, brand, vatten och fukt.** Risk för explosion.
- Vid skada och felaktig användning av batteriet kan ångor läcka ut. Ventilera området och sök medicinsk hjälp vid besvär.** Ångorna kan irritera andningssystemet.
- Använd endast batteriet i kombination med din Vonroc-produkt.** Denna åtgärd ensamt skyddar batteriet mot farlig överbelastning.
- Batteriet kan skadas av vassa föremål såsom spikar eller skruvmejslar eller externa krafter.** En intern kortslutning kan uppstå och batteriet kan brinna, avge rök, explodera eller överhettas.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR LADDARE

Avsedd användning

Ladda endast uppladdningsbara batterier av typen CD801AA och CD803AA med laddaren. Andra typer av batterier kan explodera och orsaka personskada och skada.

- Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras.**
- Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.**
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara!**
- Batterierna måste placeras i ett väl ventilerat område under laddning!**

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Arbetsplatsfläkthybriden på 20V är utvecklad för allmän ventilation av de flesta hushållsutrymmen, förutom badrum och andra fuktiga utrymmen. Fläkten är inte utvecklad för professionellt bruk.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER



Denna handbok har tagits fram för olika uppsättningar / artikelnummer. Kontrollera motsvarande artikelnummer i specifikationstabellen nedan för korrekt sammansättning och innehåll i din uppsättning.

Modell-nr	Batterier ingår	Laddare ingår	AC-adapter ingår
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Maskininformation	
Nominell spänning	20 V
Batterityp	Li-jon
Hastighet utan belastning	
pos 1:	1200/min.
pos 2:	1700/min.
pos 3:	2200/min.
Bladstorlek	17,8 cm (7 ft)
Antal blad	3
Vikt (exkl. batteri)	1,42 kg
Luftflöde	
pos 1:	333 m ³ /h
pos 2:	472 m ³ /h
pos 3:	611 m ³ /h
Körvid vid maximal hastighet (ca)	
2,0 Ah	3,5 timmar
4,0 Ah	7 timmar
IP-klassificering	IP20

Modellnr	CD824AA
Adapteringång	100-240V~, 50/60Hz, 0,6A
Adapterutgång	20V  0,85A, 17W
Vikt	0,16 kg

Modell-nr	CD801AA
Batterityp	Litiumjonteknik
Spänning	20 V 
Kapacitet	2,0 Ah
Rekommenderad laddare	CD802AA
Vikt	0,3 kg

Modell-nr	CD802AA
Laddare in	220-240V, 50Hz 0,4A
Laddare ut	21V  2,5A
Laddningstid 2 Ah batteri	60 minuter
Laddningstid 4 Ah batteri	120 minuter
Rekommenderade batterier	CD801AA, CD803AA
Vikt	0,36 kg

Modell-nr	CD803AA
Batterityp	Litiumjonteknik
Spänning	20 V 
Kapacitet	4,0 Ah
Rekommenderad laddare	CD802AA
Vikt	0,65 kg

Använd endast följande batterier från VONROC VPOWER 20V batteriplattform. Användning av andra batterier kan orsaka allvarliga skador eller skador på verktyget.

CD801AA 20V, 2Ah litiumjon
CD803AA 20V, 4Ah litiumjon

Följande laddare kan användas för att ladda dessa batterier.

CD802AA snabbaddare

Batterierna från VONROC VPOWER 20V batteriplattform är utbytbara mellan alla VONROC VPOWER 20V batteriplattformens verktyg.

Använd endast följande AC-adapter. Användning av andra adapterar kan orsaka allvarliga skador eller skador på verktyget.

CD824AA AC-adapter

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-3.

1. Strömbrytare
2. Hastighetsinställningsknapp
3. Fläkthuvud
4. Metallbas
5. Justeringsratt för positionering
6. Upphångningskrok
7. AC-adapterport
8. AC-adapter
9. Batteri
10. Upplåsningsknapp för batteriet
11. Knapp för batteri-LED-indikatorer
12. Batteri-LED-indikatorer
13. Laddare
14. LED-laddningsindikering

3. MONTERING



Ta bort batteriet innan du utför något arbete på elverktyget.



Batteriet måste laddas innan det används för första gången.

Montering av fläkten (fig. A)



Ta alltid ut batteriet innan du monterar ett tillbehör.

- Placera fläkthuvudet (3) mellan metallbasen (4) och dra åt båda positioneringsjusteringsrattarna (5) genom att vrida dem medurs.
- Placera hängkroken (6) på metallbasen (4) genom att klicka på kroken på basen.

Montering och borttagning av AC-adaptern (fig. C)

1. Sätt i den lilla runda kontakten på nätadaptern (8) i nätadapterporten (7).
2. Sätt i 220-230V-kontakten på själva adaptern till ett eluttag.

Insättning av batteriet i maskinen (fig. B, F)

Se till att batteriets utsida är ren och torr innan du ansluter det till laddaren eller maskinen.

1. Sätt in batteriet (9) i maskinens bas enligt fig. F.
2. Skjut batteriet framåt tills det klickar på plats.

Borttagning av batteriet från maskinen (fig. F)

1. Tryck på batterilåsningsknappen (10).
2. Dra ut batteriet ur maskinen enligt fig. F.

Kontroll av batteriets laddningsstatus (fig. G)

- Tryck kort på knappen (11) på batteriet för att kontrollera batteriets laddningsstatus.
- Batteriet har 3 lampor som indikerar laddningsnivån. Ju fler lampor som lyser, desto mer är batteriet laddat.
- När lamporna inte lyser betyder det att batteriet är tomt och måste laddas omedelbart.

Laddning av batteriet med laddaren (fig. G)

1. Ta ut batteriet (9) från maskinen.
2. Vänd batteriet (9) upp och ner och tryck in det i laddaren (13) enligt fig. G.
3. Tryck in batteriet tills det kommer in i luckan helt.
4. Koppla in laddarens kontakt i ett eluttag och vänta en stund. Laddarens LED-indikering (13) kommer att lysa och visa laddningsstatusen.

Laddaren har två laddningsindikeringslampor (14) som indikerar laddningsprocessens status:

Röd LED-status	Grön LED- status	Laddningsstatus
Av	Av	Ingen ström
Av	På	Standbyläge: - Inget batteri insatt eller - Batteriet är isatt men laddningen är klar
På	Av	Batteriladdning pågår

Ta ut laddningskontakten från uttaget och ta ut batteriet från laddaren när batteriet har fulladdats.



När maskinen inte används under längre tid är det bäst att lagra batteriet i laddat tillstånd.

4. HANTERING

Denna maskin kan få sin strömförsörjning genom att använda ett batteri (9) eller genom att ansluta nätadaptern (8). Om batteriet och nätadaptern är anslutna samtidigt kommer fläkten att drivas av nätadaptern och batteriet kommer inte att laddas.

Igångsättning och avstängning av verktyget (fig. A)

1. För att slå på fläkten, tryck på strömbrytaren (1) och håll den intryckt i 2 sekunder.
2. För att stänga av fläkten, tryck på strömbrytaren (1) och fläkten stannar omedelbart.

Vindhastighetsjustering (fig. A)

Fläkten har 3 vindhastighetsinställningar.

- Tryck på hastighetsjusteringsknappen (2) för att växla mellan de 3 hastighetsinställningarna. Vindhastigheten ökar när du trycker på knappen och återgår till den lägsta inställningen när du kör med högsta hastighet.
- Om fläkten är påslagen startar den alltid på lägsta hastighetsinställningen.

Justering av huvudets position (fig. A, B)

- Fläkthuvudet (3) kan placeras i en mängd olika positioner, 360° runt om. För att justera fläkthuvudet, lossa justeringsrattarna (5) och placera fläkthuvudet (3) i önskat läge, och fäst därefter justeringsrattarna (5).

Upphängning av arbetsplatsfläkten (fig. D, E)

- Fläkten kan hängas på den medföljande kroken (6), placera sedan fläkthuvudet (5) i önskat läge.
- Fläkten kan även hängas under en plan, horisontell yta. Metallbasen (4) ska hängas upp och ner på en horisontell yta. Se till att de 3 gummifötterna vilar stabilt på ytan.

5. UNDERHÅLL

Stäng alltid av maskinen och ta ut batteriet från maskinen innan rengöring och underhåll.

Rengör maskinens hus regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje gång du använder maskinen. Se till att ventilationsöppningarna är fria från damm och smuts. Ta bort mycket ihållande smuts med en mjuk trasa fuktad med tvålösning. Använd inte lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak osv. Sådana kemikalier skadar de syntetiska komponenterna.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EU om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage;
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Risiko for elektrisk stød.



Kun til indendørs brug.



Klasse II-maskine - Dobbeltisoleret - Du har ikke brug for et jordstik.



Klasse III maskine



Tidsforskuet miniature sikringsindsats.



Maks. temperatur 45 °C.



Kast ikke batteriet ind i åben ild.



Kast ikke batteriet ned i vand.



Strømforsyningsenhed må ikke bruges, hvis stikkets ben er beskadigede.



Sikkerhedsisolerende transformer, kortslutningssikker.



Switch-mode-strømforsyningsenhed; SMPS.

IP20 *Angivelse af beskyttelsesindeks IP.*

Ta = 40°C *Nominal maksimal omgivelsestemperatur ta (hvis andet end 25 °C).*

COS φ = 0.5 *Strømfaktor.*



Angiver den måde, transformatoren skal tilsluttes på.



Separat aflevering af Li-ion batteri.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.

Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller har fået vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER FOR BÆRBARE VENTILATORER

- Brug ikke arbejdsventilatoren, hvis kontakten ikke tænder eller slukker. En ventilator, der ikke kan styres med tændknappen, kan være farlig og skal repareres.
- Afbryd batteriet eller adapterforbindelsen fra ventilatoren, eller sæt kontakten i låst eller slukket position, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller stiller ventilatoren til opbevaring. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at tænde ventilatoren ved et uheld.
- For at reducere risikoen for elektrisk stød må denne ventilator ikke bruges i nærheden af vand, især når den får strøm fra netledningen.
- Hold ventilatoren tør, ren og fri for olie og fedt. Brug altid en ren klud til rengøring. Brug aldrig bremsevæsker, benzin, petroleumsbaserede produkter eller stærke opløsningsmidler til at rengøre den bærbare ventilator. Hvis du følger denne regel, reduceres risikoen for tab af kontrol og forringelse af kabinettets plastik.
- Rengør kun med en tør klud.
- Brug den ikke i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
- Lær din ventilator at kende. Læs vejledningen omhyggeligt. Lær om dens anvendelser og

begrænsninger samt de specifikke potentielle farer relateret til denne ventilator. Hvis du følger denne regel, reduceres risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.

- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må denne ventilator ikke bruges sammen med en solid state-hastighedskontrolenhed.
- Ikke til brug i køkkener.
- Kun til generel ventilationsbrug. Må ikke bruges til at udsuge farlige eller eksplosive materialer og dampe.
- For at reducere risikoen for personskade og elektrisk stød må der ikke leges med ventilatoren, og den må ikke placeres, hvor små børn kan nå den.
- For at reducere risikoen for elektrisk stød må du ikke udsætte den for vand eller regn.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BATTERI

- a) **Åbn ikke batteriet.** Fare for kortslutning.
- b) **Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod kontinuerligt intenst sollys, brand, vand og fugt.** Fare for eksplosion.
- c) **I tilfælde af skade og forkert brug af batteriet, kan der blive udsendt dampe. Udluft området, og søg lægehjælp i tilfælde af klager.** Dampene kan irritere åndedrætssystemet.
- d) **Brug kun batteriet sammen med dit Vonroc-produkt.** Denne foranstaltning alene beskytter batteriet mod farlig overbelastning.
- e) **Batteriet kan blive beskadiget af spidse genstande såsom søm eller skruetrækkere eller af eksternt påført kraft.** Der kan opstå en intern kortslutning, og batteriet kan brænde, ryge, eksplodere eller bliver overophedet.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR OPLADER

Tilsigtet brug

Oplad kun genopladelige batteripakker af type CD801AA og CD803AA med opladeren. Andre typer batterier kan sprænge og dermed forårsage personskader og beskadigelser.

- a) **Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner samt med manglende erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller bliver instrueret.**
- b) **Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.**
- c) **Oplad ikke batterier, der ikke er genopladelige!**

- d) Under opladningen skal batterierne befinde sig i et område med god udluftning!

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsigtet brug

Arbejdsventilatorhybriden 20 V er udviklet til generel ventilation af de fleste rum i husstanden, med undtagelse af badeværelser og andre fugtige områder. Denne ventilator er ikke velegnet til industriel eller professionel brug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER



Denne vejledning er udarbejdet til forskellige sæt/varenumre. Kontroller det tilsvarende varenummer i nedenstående tabel med specifikationer for den korrekte sammensætning og indholdet af dit sæt.

Model nr.	Batterier medfølger	Oplader medfølger	Vekselstrømsadapter medfølger
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Maskinoplysninger	
Nominal spænding	20 V
Batteritype	Li-Ion
Hastighed uden belastning	
Pos 1:	1200/min.
Pos 2:	1700/min.
Pos 3:	2200/min.
Klingestørrelse	17,8 cm (7 tommer)
Antal klinger	3
Vægt (ekskl. batteri)	1,42kg
Luftstrøm	
Pos 1:	333 m ³ /t
Pos 2:	472 m ³ /t
Pos 3:	611 m ³ /t
Driftstid ved maksimal hastighed (ca.)	
2,0 Ah	3,5 timer
4,0 Ah	7 timer
IP-kode	IP20

Model nr.	CD824AA
Adapterinput	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Adapteroutput	20 V , 0,85 A, 17 W
Vægt	0,16kg

Model nr.	CD801AA
Batteritype	Lithium-Ion
Spænding	20 V
Kapacitet	2,0 Ah
Anbefalet oplader	CD802AA
Vægt	0,3kg

Model nr.	CD802AA
Opladerinput	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Opladeroutput	21 V , 2,5 A
Opladningstid 2 Ah batteri	60 minutter
Opladningstid 4 Ah batteri	120 minutter
Anbefalede batterier	CD801AA, CD803AA
Vægt	0,36kg

Model nr.	CD803AA
Batteritype	Lithium-Ion
Spænding	20 V
Kapacitet	4,0 Ah
Anbefalet oplader	CD802AA
Vægt	0,65kg

Brug kun de følgende batterier af VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen. Brug af andre batterier kan forårsage personskade eller beskadigelse af værktøjet.

CD801AA 20 V, 2 Ah Lithium-Ion
CD803AA 20 V, 4 Ah Lithium-Ion

Den følgende oplader kan bruges til at oplade disse batterier.

CD802AA Hurtig oplader

Batterierne af VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen kan udskiftes med alle værktøjer af VONROC VPOWER 20V-batteriplatformen.

Brug kun den følgende vekselstrømsadapter. Brug af andre adaptere kan forårsage personskade eller beskadigelse af værktøjet.

CD824AA Vekselstrømsadapter

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-3.

1. Tænd/sluk-knap
2. Hastighedsinstillingsknap
3. Ventilatorhoved
4. Metalbase
5. Positionsjusteringsknap
6. Hængekrog
7. Vekselstrømsadapterport
8. Vekselstrømsadapter
9. Batteri
10. Knap til oplåsning af batteri
11. Knap til LED-indikatorer for batteri
12. LED-indikatorer for batteri
13. Oplader
14. LED-indikatorer for oplader

3. SAMLING



Tag batteriet ud, inden der udføres arbejde på el-værktøjet.



Batteriet skal oplades inden første brug.



Montering af ventilatoren (fig. A)

Tag altid batteriet ud, inden du monterer tilbehør.

- Placer ventilatorhovedet (3) mellem metalbasen (4), og spænd begge positionsjusteringsknapper (5) ved at dreje dem med uret.
- Placer hængekrogen (6) på metalbasen (4) ved at klikke krogen på basen.

På- og afmontering af vekselstrømsadapteren (fig. C)

1. Indsæt det lille runde stik på vekselstrømsadapteren (8) i vekselstrømsadapterporten (7).
2. Sæt 220-230V-stikket på selve adapteren ind i en stikkontakt.

Sådan sættes batteriet ind i maskinen (fig. B, F)



Sørg for, at batteriets yderside er ren og tør, inden du forbinder det til opladeren eller maskinen.

1. Sæt batteriet (9) ind i maskinens base, som vist på Fig. F.
2. Skub batteriet længere frem, indtil det klikker på plads.

Sådan tages batteriet ud af maskinen (fig. F)

1. Tryk på knappen til oplåsning af batteri (10).
2. Træk batteriet ud af maskinen, som vist på fig. F.

Kontrol af batteriets opladestatus (fig. G)

- Tryk kortvarigt på knappen (11) på batteriet for at kontrollere batteriets opladningsstatus.
- Batteriet har 3 lamper, der angiver opladningsniveauet. Jo flere lamper, der lyser, des mere opladning er der tilbage i batteriet.
- Når lamperne ikke lyser, betyder det, at batteriet er tomt og skal oplades med det samme.

Opladning af batteriet med opladeren (fig. G)

1. Tag batteriet (9) ud af maskinen.
2. Vend batteriet (9) på hovedet, og skub det ind i opladeren (13), som vist på Fig. G.
3. Skub batteriet, indtil det er helt inde i åbningen.
4. Sæt opladerstikket i en stikkontakt, og vent et øjeblik. LED-indikatorerne på opladeren (13) lyser og viser opladerens status.

Opladeren har 2 LED-indikatorer (14), som indikerer opladningsprocessens status:

Rød LED-status	Grøn LED-status	Opladerstatus
Slukket	Slukket	Ingen strøm
Slukket	Tændt	Standby-tilstand: - Intet batteri isat, eller - Batteri isat, men opladning er afsluttet
Tændt	Slukket	Batteriopladning i gang

Når batteriet er ladet helt op, skal du tage opladerens stik ud af kontakten og fjerne batteriet fra opladeren.



Når maskinen ikke bruges gennem en længere periode, er det bedst at opbevare batteriet i opladet tilstand.

4. BETJENING

Denne maskine kan få sin strømforsyning ved at bruge et batteri (9) eller ved at tilslutte vekselstrømsadapteren (8). Hvis batteriet og vekselstrømsadapteren tilsluttes samtidigt, vil ventilatoren blive drevet af vekselstrømsadapteren, og batteriet vil ikke blive opladet.

Tænd og sluk maskinen (fig. A)

1. Tænd for ventilatoren ved at trykke på kontaktknappen (1) og holde den nede i 2 sekunder.
2. Sluk for ventilatoren ved at trykke på kontaktknappen (1), og så stopper ventilatoren med det samme.

Vindhastighedsjustering (fig. A)

Ventilatoren har 3 vindhastighedsindstillinger.

- Tryk på hastighedsindstillingsknappen (2) for at skifte mellem de 3 hastighedsindstillinger. Vindhastigheden øges, når du trykker på knappen, og vender tilbage til den laveste indstilling, når den kører med højeste hastighed.
- Hvis ventilatoren er tændt, starter den altid ved den laveste hastighedsindstilling.

Justering af hovedposition (fig. A, B)

- Ventilatorhovedet (3) kan placeres i en række forskellige positioner, 360° hele vejen rundt. For at justere ventilatorhovedet skal du løsne justeringsknapperne (5) og placere ventilatorhovedet (3) i den ønskede position og derefter fastgøre justeringsknapperne (5).

Ophængning af arbejdsventilatoren (fig. D, E)

- Ventilatoren kan hænges på den medfølgende krog (6), og placer derefter ventilatorhovedet (5) i den ønskede position.
- Ventilatoren kan også hænges under en flad, vandret overflade. Metalbasen (4) skal hænges på hovedet på en vandret overflade. Sørg for, at de 3 gummifødder hviler stabilt på overfladen.

5. VEDLIGEHOLDELSE



Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og fjerne batteripakken fra maskinen.

Rengør maskinbeklædningerne regelmæssigt med en blød klud, helst efter hver anvendelse. Sørg for,

at der ikke er støv eller snavs i ventilationsåbningerne. Fjern snavs, der sidder meget godt fast, med en blød klud, der er fugtet i sæbevand. Brug ikke opløsningsmidler, som f.eks. benzin, sprit, ammoniak osv. Kemikalier som disse beskadiger de syntetiske komponenter.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slidage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Ryzyko porażenia prądem.



Tylko do użytku w pomieszczeniach.



Urządzenie klasy II - Podwójna izolacja - Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.



Urządzenie klasy III



Miniaturowy bezpiecznik zwłoczny.



Maks. temperatura 45°C.



Nie wrzucać akumulatora do ognia.



Nie wrzucać akumulatora do wody.



Nie używać zasilacza, jeśli bolce wtyczki są uszkodzone.



Transformator z bezpieczną izolacją, odporny na zwarcia.



Zasilacz impulsowy; SMPS.

IP20 *Oznaczenie stopnia ochrony IP.*

Ta = 40°C *Znamionowa maksymalna temperatura otoczenia ta (jeśli inna niż 25°C).*

COS φ = 0.5 *Współczynnik mocy.*



Wskazanie wymaganego sposobu podłączenia transformatora.



Zbiórka selektywna akumulatora litowo-jonowego.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, uczuciowymi lub umysłowymi lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały przeszkolone z bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno pozwalać bawić się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno przeprowadzać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA PRZENOŚNYCH WENTYLATORÓW

- Nie używać wentylatora, jeśli jego włącznik nie pozwala na jego włączanie i wyłączanie. Wentylator, którego nie można włączać i wyłączać włącznikiem może być niebezpieczny i musi zostać naprawiony.
- Odłączyć akumulator lub zasilacz od wentylator lub przestawić włącznik w pozycji zablokowanej lub wyłączonej przed rozpoczęciem jakichkolwiek regulacji, zmian akcesoriów lub magazynowania wentylatora. Takie środki zapobiegawcze ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia wentylatora.
- Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie używać tego wentylatora w pobliżu wody, szczególnie wtedy, gdy jest zasilany z użyciem kabla zasilającego.
- Wentylator należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem. Do czyszczenia używać czystej ściereczki. Nigdy nie używać płynów hamulcowych, benzyny, produktów na bazie ropy naftowej ani silnych rozpuszczalników do czyszczenia przenośne-

go wentylatora. Postępowanie zgodnie z tą zasadą ograniczy ryzyko utraty panowania nad urządzeniem oraz pogorszenia stanu obudowy z tworzywa sztucznego.

- Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Nie używać w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, wyloty gorącego powietrza, piekarniki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Zapoznać się z wentylatorem. Dokładnie przeczytać instrukcję. Poznać zastosowania i ograniczenia dotyczące wentylatora, a także potencjalne zagrożenia z nim związane. Postępowanie zgodnie z tą zasadą spowoduje ograniczenie ryzyka porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.
- Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie używać tego wentylatora w połączeniu z regulatorem prędkości zawierającym elementy półprzewodnikowe.
- Nie do użytku w kuchniach.
- Tylko do ogólnej wentylacji. Nie używać do doprowadzania niebezpiecznych lub wybuchowych materiałów i oparów.
- Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała i porażenia prądem, wentylatorem nie wolno się bawić ani umieszczać w miejscu dostępnym dla małych dzieci.
- Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie narażać na działanie wody lub deszczu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- a) **Nie otwierać akumulatora.** Ryzyko zwarcia.
- b) **Chronić akumulator przed gorącym, np. długotrwałym silnym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.** Ryzyko wybuchu.
- c) **W razie uszkodzenia i błędnego użytkowania akumulatora, może dojść do emisji oparów. Przewietrzyć miejsce emisji i uzyskać pomoc lekarską w razie dolegliwości.** Opary mogą powodować podrażnienie układu oddechowego.
- d) **Używać akumulatora wyłącznie w połączeniu z produktem marki Vonroc.** Takie postępowanie chroni akumulator przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- e) **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostro zakończone przedmioty, jak gwoździe lub wkręta, albo przez uderzenie z zewnątrz.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia i akumulator może zacząć się palić, dymić, wybuchnąć lub przegrzać się.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI**Przeznaczenie**

Za pomocą ładowarki ładować wyłącznie akumulatory typu CD801AA i CD803AA. Akumulatory innego typu mogą pękać, powodując obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

- a) **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane i są pod nadzorem.**
- b) **Dzieciom nie wolno pozwalać bawić się urządzeniem.**
- c) **Nie ładować zwykłych baterii!**
- d) **Podczas ładowania akumulatory muszą znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu!**

2. INFORMACJE O URZĄDZENIU**Przeznaczenie**

Hybrydowy wentylator roboczy 20 V jest przeznaczony do ogólnej wentylacji w pomieszczeniach domowych, z wyjątkiem łazienek i innych wilgotnych miejsc. Ten wentylator urządzenie nie jest przeznaczony do użytku przemysłowego lub profesjonalnego.

DANE TECHNICZNE

Niniejsza instrukcja dotyczy różnych zestawów/numerów artykułów. Sprawdzić odpowiedni numer artykułu w poniższej tabeli, aby uzyskać informacje na temat zawartości zestawu.

Nr modelu	Dołączone akumulatory	Dołączone ładowarki	Dołączony zasilacz sieciowy
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Informacje o urządzeniu	
Napięcie znamionowe	20 V
Typ akumulatora	Litowo-jonowy

Prędkość bez obciążenia	
Poz. 1:	1200/min.
Poz. 2:	1700/min.
Poz. 3:	2200/min.
Rozmiar łopatki	17,8 cm (7 cali)
Liczba łopatek	3
Ciężar (bez akumulatora)	1,42 kg
Strumień powietrza	
Poz. 1:	333 m ³ /h
Poz. 2:	472 m ³ /h
Poz. 3:	611 m ³ /h
Czas pracy z maksymalną prędkością (około)	
2,0 Ah	3,5 h
4,0 Ah	7 h
Stopień IP	IP20

Nr modelu	CD824AA
Parametry wejściowe zasilacza	100-240 V~, 50/60 Hz; 0,6 A
Parametry wyjściowe zasilacza	20 V , 0,85 A; 17 W
Ciężar	0,16 kg

Nr modelu	CD801AA
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Napięcie	20 V
Pojemność	2,0 Ah
Zalecana ładowarka	CD802AA
Ciężar	0,3 kg

Nr modelu	CD802AA
Parametry wejściowe zasilania ładowarki	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Parametry wyjściowe zasilania ładowarki	21 V , 2,5 A
Czas ładowania akumulatora 2 Ah	60 minut
Czas ładowania akumulatora 4 Ah	120 minut
Zalecane akumulatory	CD801AA, CD803AA
Ciężar	0,36 kg

Nr modelu	CD803AA
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Napięcie	20 V 
Pojemność	4,0 Ah
Zalecana ładowarka	CD802AA
Ciężar	0,65 kg

Używać wyłącznie następujących akumulatorów z platformy akumulatorów VONROC VPOWER 20 V. Użycie innych akumulatorów może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie narzędzia.

CD801AA 20 V, 2 Ah Litowo-jonowy

CD803AA 20 V, 4 Ah Litowo-jonowy

Następującej ładowarki można używać do ładowania tych akumulatorów.

CD802AA Szybka ładowarka

Akumulatory należące do platformy VONROC VPOWER 20 V można stosować we wszystkich narzędziach z platformy VONROC VPOWER 20 V.

Używać wyłącznie następującego zasilacza sieciowego. Użycie innych zasilaczy może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie narzędzia.

CD824AA Zasilacz sieciowy

OPIS

Liczbę w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-3.

1. Włacznik
2. Przycisk regulacji prędkości
3. Głowica wentylatora
4. Metalowa podstawa
5. Pokrętko regulacji pozycji
6. Hak do wieszania
7. Gniazdo zasilacza sieciowego
8. Zasilacz sieciowy
9. Akumulator
10. Przycisk odblokowania akumulatora
11. Przycisk diod LED akumulatora
12. Diody LED akumulatora
13. Ładowarka
14. Diody LED ładowarki

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek pracy dotyczących elektronarzędzia, wyjąć akumulator.



Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem.

Montaż wentylatora (rys. A)



Zawsze wyjmować akumulator przed zamocowaniem akcesorium.

- Umieścić głowicę wentylatora (3) w metalowej podstawie (4) i dokręcić oba pokrętki regulacji pozycji (5), obracając je zgodnie ze wskazówkami zegara.
- Umieścić hak do wieszania (6) na metalowej podstawie (4), wciskając go w podstawę.

Podłączanie i odłączanie zasilacza sieciowego

1. Włożyć małą okrągłą wtyczkę zasilacza sieciowego (8) w gniazdo zasilacza sieciowego (7).
2. Włożyć wtyczkę 220-230 V zasilacza w gniazdko sieciowe.

Wkładanie akumulatora do narzędzia (rys. B, F)



Dopilnować, aby zewnętrzna powierzchnia akumulatora była czysta i sucha przed podłączeniem do ładowarki lub narzędzia.

1. Włożyć akumulator (9) w podstawę urządzenia zgodnie z rys. F.
2. Wcisnąć akumulator dalej, aż zatrzaśnie się w poprawnym położeniu.

Wyjmowanie akumulatora z urządzenia (rys. F)

1. Nacisnąć przycisk odblokowania akumulatora (10).
2. Wyjąć akumulator z narzędzia zgodnie z rys. F.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora (rys. G)

- Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora, wcisnąć przycisk (11) na akumulatorze na chwilę.
- Akumulator ma 3 diody informujące o poziomie naładowania. Im więcej świeci dioda, tym wyższy poziom naładowania akumulatora.
- Jeśli diody nie świecą, oznacza to, że akumulator jest rozładowany i wymaga niezwłocznego naładowania.

Ładowanie akumulatora ładowarką (rys. G)

- Wyjąć akumulator (9) z urządzenia.
- Ustawić akumulator (9) spodem do góry i wsunąć go na ładowarkę (13) zgodnie z rys. G.
- Wcisnąć akumulator do oporu do gniazda.
- Podłączyć ładowarkę do gniazdka i poczekać chwilę. Diody LED na ładowarce (13) zaświecą się, informując o stanie ładowania.

Ładowarka jest wyposażona w 2 diody LED (14), informujące o stanie procesu ładowania:

Stan czerwonej diody LED	Stan zielonej diody LED	Stan ładowarki
Wyłączona	Wyłączona	Brak zasilania
Wyłączona	Włączona	Tryb gotowości: - Nie włożono akumulatora lub - Włożono akumulator, ale ładowanie zostało zakończone
Włączona	Wyłączona	Ładowanie akumulatora w toku

Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka i wyjąć akumulator z ładowarki.



Kiedy urządzenie nie jest używane przez długi okres, najlepiej przechowywać akumulator w stanie naładowanym.

4. OBSŁUGA

To urządzenie można zasilac z akumulatora (9) lub przez zasilacz sieciowy (8). Jeśli akumulator i zasilacz sieciowy są podłączone jednocześnie, wentylator będzie zasilany przez zasilacz sieciowy i akumulator nie będzie ładowany.

Włączanie i wyłączanie narzędzia (rys. A)

- Aby włączyć wentylator, wcisnąć przycisk włącznika (1) i przytrzymać go przez 2 sekundy.
- Aby wyłączyć wentylator, wcisnąć przycisk włącznika (1), co spowoduje natychmiastowe wyłączenie wentylatora.

Regulacja prędkości strumienia powietrza (rys. A)

Wentylator oferuje 3 ustawienia prędkości strumienia powietrza.

- Wcisnąć przycisk regulacji prędkości (2), aby przełączać między 3 ustawieniami prędkości.

Prędkość strumienia powietrza wzrasta z każdym naciśnięciem przycisku i powraca do najniższego ustawienia po naciśnięciu przycisku, gdy wentylator pracuje z najwyższą prędkością.

- Włączony wentylator zawsze zaczyna pracę z najniższą prędkością.

Regulacja położenia głowicy (rys. A, B)

- Głowicę wentylatora (3) można ustawiać w różnych pozycjach w zakresie 360°. Aby ustawić pozycję głowicy wentylatora, poluzować pokrętkę regulacji (5) i ustawić głowicę (3) w żądanym położeniu, po czym dokręcić pokrętkę regulacji (5).

Wieszanie wentylatora roboczego (rys. D, E)

- Wentylator można zawiesić na dołączonym haku (6), a następnie ustawić głowicę wentylatora (5) w żądanym położeniu.
- Wentylator można również zawiesić pod płaską i poziomą powierzchnią. Metalową podstawę (4) należy zawiesić spodem do góry na poziomej powierzchni. Dopilnować, aby 3 gumowe nóżki stabilnie opierały się o powierzchnię.

5. KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać urządzenie i wyjmować z niego akumulator.

Czyścić obudowę urządzenia regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać oporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawo-

dawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę,
- Normalne zużycie,
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane,
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.



Pericol de electrocutare.



Destinat numai utilizării în interior.



Mașină clasa II - Izolație dublă - Nu aveți nevoie de nicio priză împământată.



Mașină clasa III



Legătură de siguranță în miniatură de tip Time-lag.



Temperatură maximă 45°C.



Nu aruncați bateria în foc.



Nu aruncați bateria în apă.



Unitatea de alimentare cu energie electrică nu trebuie utilizată dacă pinii prizei sunt deteriorați.



Transformator de siguranță și izolare, rezistență la scurtcircuite.



Unitate de alimentare cu energie electrică cu comutare; SMPS.

IP20 *Indicarea indicelui de protecție IP.*

Ta = 40°C *Temperatură ambientală nominală maximă (dacă nu este de 25 °C).*

$\cos \varphi = 0.5$ Factor de putere.



Indică modul în care transformatorul trebuie să fie conectat.



Colectare separată pentru bateria Li-ion.



Nu scoateți din uz produsul în containere neadecvate.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică. Copii nu au voie să se joace cu echipamentul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ SUPPLEMENTARE PENTRU VENTILATOARE PORTABILE

- Nu utilizați ventilatorul în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit. Un ventilator care nu poate fi controlat cu comutatorul este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați bateria sau racordul adaptorului de la ventilator sau setați întrerupătorul în poziția blocat sau oprit, înainte de efectuarea reglajelor, de schimbarea accesoriilor sau de depozitarea ventilatorului. Aceste măsuri preventive de precauție reduc riscul de pornire accidentală a ventilatorului.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați acest ventilator în apropierea apei, în special dacă este alimentat printr-un cablu de alimentare.
- Mențineți ventilatorul uscat, curat, lipsit de ulei și unsoare. Utilizați întotdeauna o cârpă umedă pentru curățare. Pentru curățarea ventilatorului portabil, nu utilizați lichide de frână, benzină, produse pe bază de petrol sau orice fel de solvenți puternici. Respectarea acestui lucru va reduce riscul de pierdere a controlului și deteriorare a plasticului carcasei.
- Curățați doar cu o lavetă uscată.

- Nu operați lângă surse de căldură, cum ar fi radiatoare, registre de încălzire, cuptoare sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură.
- Familiarizați-vă cu ventilatorul dvs. Citiți manualul cu atenție. Învățați care sunt aplicațiile și limitările aferente, precum și potențialele pericole specifice legate de utilizarea acestui ventilator. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau vătămări grave.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu utilizați acest ventilator cu dispozitive de control al vitezei cu stare solidă.
- A nu se utiliza în bucătării.
- Destinat doar ventilării generale. A nu se utiliza pentru stingerea materialelor și a vaporilor periculoși sau explozivi.
- Pentru a reduce riscul de vătămări corporale și electrocutare, ventilatorul nu trebuie manipulat sau amplasat la îndemâna copiilor mici.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu expuneți ventilatorul la apă sau ploaie.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.
- Protejați bateria împotriva căldurii, de ex. împotriva expunerii puternice la soare, foc, apă și umiditate.** Pericol de explozie.
- În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Ventilați zona și solicitați asistență medicală în caz de sesizări.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- Utilizați bateria numai împreună cu produsul dvs. Vonroc.** Numai această măsură protejează bateria împotriva supraîncărcării periculoase.
- Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe sau prin forță aplicată extern.** Poate apărea un scurtcircuit intern și bateria poate arde, exploda sau supraîncălzi.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU STAȚII DE ÎNCĂRCARE

Domeniul de utilizare

Încărcați doar acumulatorii de tip CD801AA și CD803AA cu încărcătorul. Alte tipuri de acumulatori pot exploda provocând rănire personală și daune.

- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția**

cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite.

- b) Nu lăsați copiii nesupravegheați să se joace cu aparatul.
- c) Nu reîncărcați bateriile ne-reîncărcabile!
- d) În timpul încărcării, acumulatorii trebuie amplasați într-o zonă bine ventilată!

2. INFORMAȚII DESPRE MAȘINĂ

Domeniul de utilizare

Ventilatorul hibrid de 20 V este destinat ventilării generale a celor mai multe spații din gospodărie, cu excepția băilor și a altor zone umede. Acest ventilator nu este proiectat pentru uz industrial sau profesional.

SPECIFICAȚII TEHNICE



Acest manual a fost realizat pentru diferite numere de seturi/articole. Verificați numărul articolului corespunzător în tabelul de specificații de mai jos pentru a vedea compoziția și conținutul exact al setului.

Nr. model	Baterii incluse	Încărcătoare incluse	Adaptor CA inclus
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Informații despre mașină	
Tensiune nominală	20 V
Tip acumulator	Li-Ion
Turație în gol	
Poziția 1:	1200/min.
Poziția 2:	1700/min.
Poziția 3:	2200/min.
Dimensiunea lamelelor	17,8 cm (7 inch)
Numărul lamelelor	3
Greutate (fără acumulator)	1,42 kg
Debit de aer	
Poziția 1:	333 m3/h
Poziția 2:	472 m3/h
Poziția 3:	611 m3/h

Timp de funcționare la viteză maximă (aprox.)	
2.0 Ah	3,5 ore
4.0 Ah	7 ore
Clasificare IP	IP20

Nr. model	CD824AA
Intrare adaptor	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.6 A
Ieșire adaptor	20 V 0.85 A, 17 W
Greutate	0,16 kg

Nr. model	CD801AA
Tip acumulator	Litiu ion
Tensiune	20 V
Capacitate	2,0 Ah
Încărcător recomandat	CD802AA
Greutate	0,3 kg

Nr. model	CD802AA
Intrare încărcător	220-240V, 50Hz 0,4A
Ieșire încărcător	21V 2,5A
Timp de încărcare acumulator 2Ah	60 minute
Timp de încărcare acumulator 4Ah	120 minute
Acumulatori recomandați	CD801AA, CD803AA
Greutate	0,36 kg

Nr. model	CD803AA
Tip acumulator	Litiu ion
Tensiune	20 V
Capacitate	4,0 Ah
Încărcător recomandat	CD802AA
Greutate	0,65 kg

Utilizați numai următoarele baterii ale platformei VONROC VPOWER 20 V. Utilizarea altor baterii poate provoca vătămări corporale grave sau defectarea uneltei.

CD801AA 20 V, 2 Ah Litiu-Ion
CD803AA 20 V, 4 Ah Litiu-Ion

Următorul încărcător poate fi utilizat pentru a încărca aceste baterii.

CD802AA Încărcător rapid

Bateriile platformei VONROC VPOWER 20V sunt interschimbabile cu toate uneltele VONROC VPOWER 20V.

A se utiliza doar cu următorul adaptor CA. Utilizarea altor adaptoare poate provoca vătămări corporale grave sau defectarea unelei.

CD824AA Adaptor CA

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2-3.

1. Buton comutare Pornit/Oprit
2. Buton de reglare a vitezei
3. Capul ventilatorului
4. Bază metalică
5. Buton de reglare a poziției
6. Cârlig de suspendare
7. Port adaptor CA
8. Adaptor CA
9. Acumulator
10. Buton deblocare acumulator
11. Buton indicator cu LED pentru acumulator
12. Indicatori acumulator LED
13. Încărcător
14. Indicatori LED încărcător

3. MONTAREA



Înainte de orice lucrare asupra aparatului, decuplați bateria.



Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie să fie încărcat.

Asamblarea ventilatorului (fig. A)



Înainte de monta un accesoriu, scoateți întotdeauna acumulatorul.

- Poziționați capul ventilatorului (3) la mijlocul bazei metalice (4) și strângeți ambele butoane de reglare a poziției (5) prin rotirea acestora în sensul acelor de ceasornic.
- Poziționați cârligul de suspendare (6) pe baza metalică (4) prin fixarea cârligului la bază.

Instalarea și îndepărtarea adaptorului CA (fig. C)

1. Introduceți fișa mică și rotundă a adaptorului CA (8) în portul adaptorului CA (7).
2. Introduceți fișa de 220-230 V a adaptorului într-o priză.

Introducerea bateriei în mașină (fig. B, F)



Asigurați-vă că exteriorul acumulatorului este curat și uscat înainte de a îl conecta la acumulator sau la mașină.

1. Introduceți bateria (9) în suportul mașinii, așa cum este indicat în Fig. F.
2. Apăsați bateria până când se fixează în poziție.

Scoaterea bateriei din mașină (fig. F)

1. Apăsați butonul de deblocare a bateriei (10).
2. Trageți bateria din aparat, așa cum este indicat în fig. F.

Verificarea nivelului de încărcare a bateriei (fig. G)

- Pentru a verifica nivelul de încărcare a bateriei, apăsați scurt butonul (11) de pe baterie.
- Bateria este prevăzută cu 3 lumini care indică nivelul de încărcare, numărul de lumini aprinse semnifică gradul de încărcare a bateriei.
- Atunci când luminile sunt stinse, acest lucru semnifică faptul că bateria este descărcată și trebuie încărcată imediat.

Încărcarea bateriei folosind încărcătorul (Fig. G)

1. Scoateți bateria (9) din mașină.
2. Întoarceți invers bateria (9) și împingeți-o în încărcător (13), așa cum este indicat în Fig. G.
3. Apăsați bateria până când este introdusă complet în locaș.
4. Conectați mufa încărcătorului la o priză electrică și așteptați o perioadă. Indicatorii LED de pe încărcător (13) se vor aprinde și vor indica nivelul de încărcare.

Încărcătorul are 2 indicatori LED (14), care indică nivelul procesului de încărcare:

LED roșu de stare	LED verde de stare	Stare încărcător
Oprit	Oprit	Fără alimentare
Oprit	Pornit	Mod de așteptare: - Nu este nicio baterie introdusă sau, - Bateria introdusă dar încărcarea s-a sfârșit
Pornit	Oprit	Încărcare baterie în curs

După încărcarea completă a bateriei, scoateți mufa încărcătorului din priză și îndepărtați bateria din încărcător.



Atunci când nu folosiți mașina, este indicat să depozitați bateria în stare încărcată.

4. UTILIZAREA

Această mașină poate fi alimentată printr-o baterie (9) sau prin conectarea unui adaptor CA (8). Dacă bateria și adaptorul CA sunt conectate simultan, ventilatorul va fi alimentat prin adaptorul CA și bateria nu va fi încărcată.

Pornirea și oprirea mașinii (Fig. A)

1. Pentru a porni ventilatorul, apăsați butonul de comutare (1) și mențineți-l apăsat 2 secunde.
2. Pentru a opri ventilatorul, apăsați butonul de comutare (1) și ventilatorul se oprește imediat.

Reglarea vitezei vântului (fig. A)

Ventilatorul are 3 setări de viteză a vântului.

- Apăsați butonul de setare a vitezei (2) pentru a comuta între 3 setări de viteză. Viteza vântului crește la apăsarea butonului și revine la setarea cea mai mică atunci când ventilatorul funcționează la viteza cea mai mare.
- Dacă ventilatorul este pornit, acesta va începe funcționarea întotdeauna de la setarea cea mai mică a vitezei.

Reglarea poziției capului (fig. A, B)

- Capul ventilatorului (3) poate fi poziționat într-o varietate de poziții, la 360°. Pentru reglarea capului ventilatorului, slăbiți butoanele de reglare (5), poziționați capul ventilatorului (3) în poziția dorită și apoi strângeți butoanele de reglare (5).

Suspendarea ventilatorului (fig. D, E)

- Ventilatorul poate fi suspendat cu ajutorul cârligului furnizat (6), iar capul ventilatorului (5) poate fi poziționat în poziția dorită.
- Ventilatorul poate fi suspendat și sub o suprafață plană, orizontală. Baza metalică (4) trebuie suspendată invers, pe o suprafață orizontală. Asigurați-vă că cele 3 picioare din cauciuc sunt poziționate stabil pe suprafață.

5. ÎNTREȚINEREA



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a mașinii și scoateți acumulatorul din mașină.

Curățați regulat carcasa cu o cârpă moale, de preferat după fiecare utilizare. Curățați fantele de aerisire de praf și murdărie. Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă moale înmuiată în clăbuci de săpun. Nu folosiți solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele sintetice.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în locurile de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoii menajer. Conform Indicației europene 2012/19/EU pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau impli-

cite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leia o manual do utilizador.



Indica o risco de ferimentos, morte ou danos na ferramenta se as instruções indicadas neste manual não forem seguidas.



Risco de choque eléctrico.



Apenas para utilização no interior.



Máquina de classe II - Isolamento duplo - Não é necessário uma ficha com ligação à terra.



Máquina de classe III



Fusível miniatura com desfasamento.



Temperatura máx. de 45 °C.



Não deite a bateria no fogo.



Não coloque a bateria dentro de água.



A unidade da fonte de alimentação não deve ser utilizada se os pinos da ficha estiverem danificados.



Transformador de isolamento de segurança, protegido contra curto-circuitos.



Unidade de fonte de alimentação com modo de comutação; SMPS.

IP20 *Indicação do índice de protecção IP.*

Ta = 40°C *Temperatura máxima ambiente nominal ta (se for diferente de 25 °C).*

COS φ = 0.5 *Factor de potência.*



Indica a maneira como o transformador deve ser ligado.



Recolha selectiva para bateria de iões de lítio.



Não elimine o produto em recipientes não adequados.



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis nas directivas europeias.

Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos que tenham recebido instruções ou supervisão sobre a utilização segura do equipamento e compreendam os riscos envolvidos. As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o equipamento. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS SOBRE VENTILADORES PORTÁTEIS

- Não utilize o ventilador industrial se não conseguir ligar ou desligar o interruptor. Qualquer ventilador que não possa ser controlado através do interruptor é perigoso e tem de ser reparado.
- Retire a bateria ou a ligação para adaptador do ventilador ou coloque o interruptor na posição de desbloqueio ou desligada antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar o ventilador. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar o ventilador acidentalmente.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, não utilize este ventilador perto de água, especialmente se for ligado pelo cabo de alimentação.
- Mantenha o ventilador seco, limpo e sem óleo e gordura. Utilize apenas um pano limpo para limpá-lo. Nunca utilize líquido dos travões, gasolina, produtos à base de petróleo ou quaisquer solventes fortes para limpar o ventilador portátil. O cumprimento desta regra reduz o risco de perda de controlo e deterioração do plástico do revestimento.
- Limpe apenas com um pano seco.

- Não utilize o ventilador perto de fontes de calor, como radiadores, fornos ou qualquer equipamento (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Conheça o seu ventilador. Leia o manual com atenção. Conheça as suas aplicações e limitações, bem como os potenciais riscos específicos relacionados com este ventilador. O cumprimento desta regra reduz o risco de choque eléctrico, incêndio ou ferimentos graves.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, não utilize este ventilador com qualquer dispositivo robusto de controlo de velocidade.
- Não se destina a utilização em cozinhas.
- Destina-se apenas para ventilação geral. Não utilize para aspirar materiais e vapores perigosos ou explosivos.
- Para reduzir o risco de ferimentos e choque eléctrico, as crianças não podem brincar com o ventilador e não deve ser colocado num local onde crianças pequenas possam ter acesso.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, não exponha o equipamento a água ou chuva.

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA

- a) **Não abra a bateria.** Perigo de curto-circuito.
- b) **Proteja a bateria do calor, por exemplo, contra exposição contínua a luz solar, fogo, água e humidade.** Perigo de explosão.
- c) **Em caso de danos e uso inadequado da bateria, podem ser emitidos vapores. Ventile a área e contacte um médico se houver queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- d) **Utilize a bateria em conjunto com o seu produto industrial da Vonroc.** Esta é a única protecção contra sobrecarga perigosa.
- e) **A bateria pode ser perfurada por objectos danificados como pregos ou chaves de parafusos ou se for aplicada força externa.** Pode ocorrer um curto-circuito interno e a bateria pode queimar, causar fumo, explodir ou sobreaquecer.

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE O CARREGADOR Utilização pretendida

Deve utilizar apenas as baterias recarregáveis CD801AA e CD803AA no carregador. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando ferimentos e danos.

- a) **O equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou**

com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham supervisão ou instrução.

- b) As crianças devem ser vigiadas, para que não brinquem com o equipamento.
- c) Não recarregue baterias não recarregáveis!
- d) Durante o carregamento, as baterias devem ser colocadas em locais bem ventilados!

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

A ventoinha industrial híbrida, 20 V, é concebida para a ventilação geral da maioria das áreas residenciais, excepto casas de banho e outras áreas com humidade. Este ventilador não é adequado para utilização industrial ou profissional.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



Este manual foi elaborado para conjuntos/números de artigos diferentes. Verifique o número do artigo correspondente na tabela de especificações indicada abaixo para obter a composição e conteúdos correctos do seu conjunto.

Modelo n.º	Baterias incluídas	Carregadores incluídos	Transformador CA incluído
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Informações sobre a máquina	
Tensão nominal	20 V
Tipo de bateria	Iões de lítio
Velocidade sem carga	
Pos. 1:	1200/min.
Pos. 2:	1700/min.
Pos. 3:	2200/min.
Tamanho da lâmina	17,8 cm
Número de lâminas	3
Peso (sem a bateria)	1,42 kg

Caudal	
Pos. 1:	333 m³/h
Pos. 2:	472 m³/h
Pos. 3:	611 m³/h
Tempo de funcionamento à velocidade máxima (aprox.)	
2,0 Ah	3,5 horas
4,0 Ah	7 horas
Classificação IP	IP20

Modelo n.º	CD824AA
Entrada do transformador	100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Saída do transformador	20 V 0,85 A, 17 W
Peso	0,16 kg

Modelo n.º	CD801AA
Tipo de bateria	Iões de lítio
Tensão	20 V
Capacidade	2,0 Ah
Carregador recomendado	CD802AA
Peso	0,3 kg

Modelo n.º	CD802AA
Entrada do carregador	220 - 240 V, 50 Hz, 0,4 A
Saída do carregador	21 V 2,5 A
Tempo de carregamento de uma bateria de 2 Ah	60 minutos
Tempo de carregamento de uma bateria de 4 Ah	120 minutos
Baterias recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Modelo n.º	CD803AA
Tipo de bateria	Iões de lítio
Tensão	20 V
Capacidade	4,0 Ah
Carregador recomendado	CD802AA
Peso	0,65 kg

Utilize apenas as seguintes baterias da plataforma de baterias VONROC VPOWER, 20 V. A utilização de quaisquer outras baterias podem causar ferimentos graves ou danos na ferramenta.

CD801AA Iões de lítio, 20 V, 2 Ah

CD803AA Iões de lítio, 20 V, 4 Ah

Os seguintes carregadores podem ser utilizados para carregar estas baterias.

CD802AA Carregador rápido

As baterias da plataforma de baterias VPOWER de 20 V da VONROC podem ser utilizadas com todas as ferramentas da plataforma de baterias VPOWER de 20 V da VONROC.

Utilize apenas o seguinte transformador CA. A utilização de quaisquer outros transformadores podem causar ferimentos graves ou danos na ferramenta.

CD824AA Transformador CA

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas nas páginas 2 e 3.

1. Botão para ligar/desligar
2. Botão de regulação da velocidade
3. Cabeça do ventilador
4. Base de metal
5. Botão de regulação da posição
6. Gancho para pendurar
7. Entrada do transformador CA
8. Transformador CA
9. Bateria
10. Botão de desbloqueio da bateria
11. Botão dos indicadores LED da bateria
12. Indicadores LED da bateria
13. Carregador
14. LED de indicação do carregador

3. MONTAGEM



Retire a bateria antes de efectuar qualquer tarefa na ferramenta eléctrica.



A bateria deve ser carregada antes de utilizá-la pela primeira vez.

Montagem do ventilador (Fig. A)



Antes de instalar um acessório, retire sempre a bateria.

- Posicione a cabeça do ventilador (3) entre a base de metal (4) e aperte os botão de regulação da posição (5) rodando-os para a direita.
- Posicione o gancho para pendurar (6) na base de metal (4), encaixando o gancho na base.

Instalar e retirar o transformador CA (Fig. C)

1. Insira a pequena ficha redonda do transformador CA (8) na entrada do transformador CA (7).
2. Insira a ficha de 220 - 230 V do transformador numa tomada eléctrica.

Inserir a bateria na máquina (Fig. B, F)



Assegure-se que o exterior da bateria está limpo e seco antes de ligá-lo ao carregador ou máquina.

1. Insira a bateria (9) na base da máquina, como indicado na Fig. F.
2. Empurre a bateria ainda mais até encaixar no respectivo local.

Retirar a bateria da máquina (Fig. F)

1. Prima o botão de desbloqueio da bateria (10).
2. Retire a bateria da máquina, como indicado na Fig. F.

Verificar o estado de carregamento da bateria (Fig. G)

- Para verificar o estado de carga da bateria, prima ligeiramente o botão (11) na bateria.
- A bateria tem 3 luzes que indicam o nível de carga, quanto maior for o número de luzes que se acenderem, maior é a carga restante na bateria.
- Se as luzes não se acenderem, isso significa que a bateria não tem carga e que deve carregá-la de imediato.

Carregar a máquina com o carregador (Fig. G)

1. Retire a bateria (9) da máquina.
2. Vire a bateria (9) ao contrário e deslize-a para dentro do carregador (13) como indicado na Fig. G.
3. Empurre a bateria até estar totalmente encaixada na ranhura.
4. Ligue a ficha do carregador numa tomada eléctrica e aguarde alguns instantes. Os indicadores LED no carregador (13) acendem-se e mostram o estado de carregador.

O carregador tem 2 indicadores LED (14), que indicam o estado do processo de carregamento:

Estado do LED vermelho	Estado do LED verde	Estado do carregador
Desligado	Desligado	Sem energia
Desligado	Ligado	Modo de espera: - A bateria não foi inserida ou - a bateria foi inserida, mas o carregamento foi concluído
Ligado	Desligado	Carregamento da bateria em curso

Quando a bateria estiver totalmente carregada, retire a ficha do carregador da tomada e retire a bateria do carregador.



Se não utilizar a máquina durante um período de tempo mais prolongado, é aconselhável armazenar a bateria no estado carregado.

4. FUNCIONAMENTO

Esta máquina pode ser alimentada através de uma bateria (9) ou através da ligação do transformador CA (8). Se a bateria e o transformador CA forem ligados em simultâneo, o ventilador é alimentado pelo transformador CA e a bateria não é carregada.

Ligar e desligar a máquina (Fig. A)

1. Para ligar o ventilador, carregue no botão para ligar/desligar (1) e mantenha-o premido durante 2 segundos.
2. Para desligar o ventilador, carregue no botão para ligar/desligar (1), o ventilador pára de imediato.

Regulação da velocidade do ventilador (Fig. A)

O ventilador tem 3 definições de velocidade do ventilador.

- Carregue no botão de regulação da velocidade (2) para alternar entre as 3 definições de velocidade. A velocidade do ventilador aumenta se carregar no botão e regressa para a definição mais baixa quando funcionar à velocidade mais elevada.
- Se o ventilador for ligado, é iniciado sempre de acordo com a definição de velocidade mais baixa.

Regulação da posição da cabeça (Fig. A, B)

- A cabeça do ventilador (3) pode ser posicionada em várias posições, num ângulo completo de 360°. Para regular a cabeça do ventilador, desapeerte os botões de regulação (5) e posicione a cabeça do ventilador (3) na posição pretendida e, em seguida, aperte os botões de regulação (5).

Pendurar o ventilador industrial (Fig. D, E)

- O ventilador pode ser pendurado no gancho fornecido (6) e, em seguida, coloque a cabeça do ventilador (5) na posição pretendida.
- O ventilador pode ser pendurado numa superfície plana e horizontal. A base de metal (4) deve ser pendurada numa superfície horizontal. Assegure-se de que os 3 pés de borracha ficam estáveis na superfície.

5. MANUTENÇÃO



Antes de efectuar a limpeza e a manutenção, desligue sempre a máquina e retire a bateria da máquina.

Limpe a caixa da máquina com frequência com um pano macio, de preferência após cada utilização. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não têm pó ou sujidade. Retire a sujidade muito persistente com um pano macio humedecido com água de sabão. Não utilize solventes, como gasolina, álcool, amoníaco, etc. Este tipo de produtos químicos danificam os componentes sintéticos.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az összes mellékelt biztonsági figyelemztetést. A figyelemztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelemztetéseket és utasításokat későbbre is.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el a használati útmutatót.



A jelen útmutató utasításainak be nem tartása esetén balesetveszély, életveszély vagy a szerszám károsodásának veszélyét jelöli.



Áramütés veszélye.



Csak beltéri használatra.



II. érintésvédelmi osztályú gép – kettős szigetelés: földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.



III. érintésvédelmi osztályú gép.



Késleltetett mini biztosítóbétét.



Max. hőmérséklet 45 °C.



Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.



Az akkumulátort vízbe dobni tilos.



Ne használja az áramellátó egységet, ha a csatlakozódugó tűskéi sérültek.



Biztonsági szigetelő transzformátor, zárlatbiztos.



Kapcsolóüzemű tápegység; SMPS.

IP20 A védelmi index (IP) jelölése.

Ta = 40°C Névleges maximális környezeti hőmérséklet (ta) (ha nem 25 °C).

COS φ = 0.5 Teljesítménytényező.



A transzformátor csatlakoztatásának módját jelzi.



Li-ion akkumulátor szelektív gyűjtése.



A terméket hulladékként ne tegye arra nem alkalmas konténerbe.



A termék megfelel az európai irányelvek rá vonatkozó biztonsági követelményeinek.

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, ill. ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatához és megértették a kapcsolódó veszélyeket. A készülék nem gyermekek kezébe való játékszer. A tisztítását és karbantartását gyermek felügyelet nélkül nem végezheti.

TOVÁBBI MUNKAVÉDELMI FIGYELMEZTETÉSEK HORDOZHATÓ VENTILÁTOROKHOZ

- Ne használja a Jobsite ventilátort, ha az nem kapcsolható be/ki a ki-/bekapcsoló gombbal. A kapcsolóval nem irányítható ventilátor veszélyes lehet, ezért az meg kell javíttatni.
- Húzza ki az akkumulátor vagy az adapter csatlakozóját a ventilátorból, vagy állítsa lezárt vagy kikapcsolt helyzetbe a kapcsolót, mielőtt beállításokat végezne, módosítaná a tartozékokat vagy félre tenni a ventilátort. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenthető a ventilátor véletlen elindulásának a kockázata.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne használja vízközelben a ventilátort, különösen, ha tápkábelrel működteti.
- Ügyeljen a ventilátor szárazon és tisztán (olaj- és zsírmentesen) tartására. Mindig tiszta törlőruhát használjon a tisztításhoz. Soha ne használjon fékolajat, gázolajat, petróleum alapú termékeket vagy erős oldószereket a hordozható ventilátor tisztításához. Ha betartja ezt a szabályt, azzal mérsékli az irányításvettség, valamint a műanyagburkolat elhasználódásának kockázatát.
- Csak száraz törlőruhával tisztítsa.
- Ne használja hőforrások, például radiátorok, fűtőkészülékek, tűzhelyek vagy más, hőt generáló berendezések (például erősítők) mellett.

- Legyen tisztában a ventilátor használatával. Alaposan olvassa el az útmutatót. Tanulmányozza az alkalmazásmódokat, a korlátozásokat, valamint a ventilátorhoz kapcsolódó konkrét veszélyeket. A szabály betartásával csökkentheti az áramütés, a tüzesetek, valamint a súlyos sérülések kockázatát.
- A tűzveszély és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a ventilátort szilárd sebességellenőrző készülékkel.
- Konyhában nem használható.
- Kizárólag általános szellőztetésre alkalmas. Ne használja veszélyes vagy robbanékony anyagok és gőzök kibocsátására.
- A személyi sérülések és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében tilos olyan helyen elhelyezni a ventilátort, ahol kisgyermekek hozzáférhetnek vagy játszhatnak azzal.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki víznek vagy esőzésnek a ventilátort.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ AKKUMULÁTORHOZ

- Ne bontsa szét az akkumulátort.** Az veszélyes rövidzárlatot okozhat.
- Hőbehatástól védje az akkumulátort, pl. ne tegye ki folyamatos erős napsugárzásnak, tűztől, víztől és más nedvességtől is védje.** Robbanásveszély.
- Ha az akkumulátor sérült, vagy rendellenesen használják, gőzök áramolhatnak belőle. Szellőztesse át a munkaterületet, és ha egészségi panaszai vannak, kérjen orvosi segítséget.** A gőzök irritálhatják a légutakat.
- Az akkumulátort csak a Vonroc termékéhez használja.** Ezzel az intézkedéssel veszélyes túlterheléstől védi az akkumulátorát.
- Az akkumulátor megsérülhet, ha a külsejét hegyes tárggyal (pl. szeggel, csavarhúzóval) vagy erőszakosan manipulálják.** Belső rövidzárlat következhet be, amitől az akkumulátor leégphet, füstölhet, robbanhat vagy túlmelegedhet.

A TÖLTŐVEL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Rendeltetése

A töltővel kizárólag CD801AA és CD803AA típusú újratölthető akkumulátorcsomagokat töltsön fel. Másfajta elemek használata személyi sérülést és károkat okozhat.

- a) A villamos készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (gyermekeket is ideértve) vagy tapasztalat, ismeret híján csak felügyelet vagy útmutatás mellett használhatják.
- b) Figyelni kell, nehogy a gyerekek játszanak a készülékkel.
- c) Nem újratölthető elemek újratöltésével próbálkozni tilos!
- d) Az akkumulátorok töltését jól szellőző helyen kell végezni!

2. A GÉP ADATAI

Rendeltetése

A Jobsite ventilátor hibrid 20 V a legtöbb háztartás általános szellőztetésére alkalmas, fürdőszobába és más nyirkos helyiségben nem használható.

A ventilátort ipari és professzionális használatra nem alkalmas.

MŰSZAKI ADATOK



Ez az útmutató különböző kiegészítőkhöz / cikkszámokhoz készült. A készlet megfelelő összetételéhez és tartalmához ellenőrizze a műszaki adatokat tartalmazó lenti táblázat vonatkozó cikkszámát.

Modellazonosító	Mellékelt akkumulátor(ok)	Mellékelt töltők	Váltóáramú adapter mellékelve
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

A gép adatai	
Névleges feszültség	20 V
Akkumulátor típusa	Lítium-ionos
Üresjárat fordulatszám	
1. állás:	1200/perc
2. állás:	1700/perc
3. állás:	2200/perc
Penge mérete	17,8 cm
Pengék száma	3
Tömeg (akkumulátor nélkül)	1,42 kg

Légáramlás	
1. állás:	333 m3/h
2. állás:	472 m3/h
3. állás:	611 m3/h
Üzemidő maximális sebességnél (hőzáróval)	
2,0 Ah	3,5 óra
4,0 Ah	7 óra
IP-besorolás	IP-20

Típus sz.	CD824AA
Az adapter bemeneti teljesítménye	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A
Az adapter kimeneti teljesítménye	20 V 0,85 A, 17 W
Súly	0,16 kg

Modellazonosító	CD801AA
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Feszültség	20 V
Kapacitás	2,0 Ah
Ajánlott töltő	CD802AA
Súly	0,3 kg

Modellazonosító	CD802AA
A töltő bemenete	220-240V, 50 Hz 0,4 A
A töltő kimenete	21 V 2,5 A
2 Ah-s akkumulátor töltési ideje	60 perc
4 Ah-s akkumulátor töltési ideje	120 perc
Ajánlott akkumulátorok	CD801AA, CD803AA
Súly	0,36 kg

Modellazonosító	CD803AA
Akkumulátor típusa	Lítium-ion
Feszültség	20 V
Kapacitás	4,0 Ah
Ajánlott töltő	CD802AA
Súly	0,65 kg

VONROC VPOWER 20 V akkumulátorplatformból csak a következő akkumulátorokat használja. Más akkumulátor használata súlyos sérüléshez és a szerszám károsodásához vezethet.

CD801AA 20 V, 2 Ah-s lítium-ion

CD803AA 20 V, 4 Ah-s lítium-ion

Ez az akkumulátor az alábbi töltővel tölthető.

CD802AA Gyorstöltő

A VONROC VPOWER 20 V platform akkumulátorai csereszabatosak minden VONROC VPOWER 20V akkumulátorplatform-szerszámmal.

Kizárólag az alábbi váltóáramú adaptert használja.

Más adapter használata súlyos sérüléshez és a szerszám károsodásához vezethet.

CD824AA Váltóáramú adapter

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2–3. oldal képeire utalnak.

1. Ki-/bekapcsoló gomb
2. Fordulatszám-állító gomb
3. Ventilátorfej
4. Fémaljzat
5. Helyzet szabályozó gomb
6. Akasztó horog
7. A váltóáramú adapter portja
8. Váltóáramú adapter
9. Akkumulátor
10. Akkumulátor kioldó gomb
11. Akkumulátor LED-jelzőlámpák gomb
12. Akkumulátor LED-jelzőlámpák
13. Töltő
14. Töltésjelző LED-ek

3. ÖSSZESZERELÉS



Az elektromos szerszámon végzett bármilyen munka előtt távolítsa el az akkumulátort.



Az akkumulátort első használat előtt először fel kell tölteni.

A ventilátor összeszerelése (A ábra)



Tartozék felszerelése előtt mindig vegye ki az akkumulátort.

- Állítsa a ventilátorfejet (3) a fémaljzat (4) közé, majd szorítsa meg mindkét helyzet szabályozó gombot (5) az órajárással megegyező irányban.
- Állítsa be az akasztó horgot (6) a fémaljzaton (4) a horog aljzatra kattintásával.

A váltóáramú adapter beszerelése és eltávolítása (C ábra)

1. Helyezze a váltóáramú adapter kis, kerek csatlakozódugóját (8) a váltóáramú adapter portjába (7).
2. Csatlakoztassa elektromos aljzathoz a magán az adapteren található 220–230 Voltos csatlakozódugót magára az adapterre.

Az akkumulátor behelyezése a gépbe (B, F ábra)



A töltőre vagy a gépre csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor külseje tiszta és száraz legyen.

1. Tegye az akkumulátort (9) a gép talpába az „F” ábrán látható módon.
2. Kattanásig nyomja az akkumulátort a helyére.

Az akkumulátor kivétele a gépből (F ábra)

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját (10).
2. Vegye ki az akkumulátort a gépből az „F” ábrán látható módon.

Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése (G ábra)

- A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg röviden a gombot (11).
- Az akkumulátor 3 lámpával mutatja a töltési szintet, minél több világít, annál több töltése van még az akkumulátornak.
- Ha a lámpák nem világítanak, az akkumulátor lemerült, azonnal tölteni kell.

Az akkumulátor töltése a töltővel (G ábra)

1. Vegye ki a gépből az akkumulátort (9).
2. Fordítsa fejjel lefelé az akkumulátort (9), és csúsztassa a töltőre (13) a „G” ábrán látható módon.
3. Nyomja be egészen az akkumulátort a nyílásba.
4. Dugja a töltődugót villamos aljzatba és várjon. A gépen a LED jelzők (13) világítani kezdenek és jelzik a töltő állapotát.

A töltőn 2 LED jelzőlámpa (14) van, amelyek mutatják a töltési folyamatot:

Piros LED állapot	Zöld LED állapot	Töltés állapot
Nem világít	Nem világít	Nincs áram
Nem világít	Világít	Készenlét mód: - Nincs behelyezve akkumulátor vagy - Akkumulátor behelyezve, de a töltés befejeződött
Világít	Nem világít	Akkumulátor töltődik

Az akkumulátor teljes feltöltése után húzza ki a töltődugót az aljzataból és vegye ki az akkumulátort a töltőből.



Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, jobb az akkumulátort töltött állapotban tárolni.

4. HASZNÁLAT

A berendezés áramellátása akkumulátorral (9) vagy a váltóáramú adapter (8) csatlakoztatásával is biztosítható. Ha az akkumulátort és a váltóáramú adaptort egyidejűleg csatlakoztatják, akkor a ventilátor áramellátását a váltóáramú adapter biztosítja, az akkumulátor pedig nem tölt fel.

A gép be- és kikapcsolása (A ábra)

1. A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot (1), és tartsa lenyomva azt 2 másodpercig.
2. A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot (1), a ventilátor ekkor azonnal leáll.

A szélesség beállítása (A ábra)

A ventilátor 3 szélesség-beállítással rendelkezik.

- Nyomja meg a fordulatszám-állító gombot (2) a 3 sebességbeállítás közötti váltáshoz. A szélesség a gomb megnyomásakor nő, a legnagyobb sebességű üzem esetén pedig a legalacsonyabb beállításra áll vissza.
- Ha a ventilátor be van kapcsolva, akkor mindig a legalacsonyabb sebességbeállítással indul el.

A fej helyzetének beállítása (A, B ábra)

- A ventilátorfej (3) többféle helyzetbe állítható a 360°-os fordulaton belül. A ventilátorfej

beállításához lazítsa meg a szabályozógombokat (5), majd igazítsa a ventilátorfejet (3) a kívánt helyzetbe, ezután rögzítse a szabályozógombokat (5).

A Jobsite ventilátor felakasztása (D, E ábra)

- A ventilátor a mellékelt horoggal (6) akasztható fel, ezután állítsa a ventilátorfejet (5) a kívánt helyzetbe.
- A ventilátor lapos, vízszintes felület alá is akasztható. A fémaljzatot (4) fejjel lefelé szükséges felakasztani egy vízszintes felületre. Ügyeljen rá, hogy a három gumiláb stabilan álljon a felületen.

5. KARBANTARTÁS



Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkumulátort.

A gép burkolatát rendszeresen, lehetőleg minden használat után törölje át puha ronggyal. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások portól és piszoktól mentesek legyenek. Makacs szennyeződésekhez használjon szappanos vízzel átitatott ruhát. Oldószert, benzint, alkoholt, ammóniát stb. ne használjon. Ezek a vegyszerek kárt tesznek a szintetikus alkatrészekben.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A hibás vagy már feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó gyűjtőpontokon kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos terméket ne dobjon a háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

JÓTÁLLÁS

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól

mentesen fognak működni. Ha a termékben ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/ vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül az Ön VONROC kapcsolattartójához.

A szavatosság nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen;
- Normál elhasználódás és kopás;
- A szerszámot erőszakosan vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő;
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólágosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem léteznek olyan egyéb garanciák (sem kifejezett, sem hallgatólágos garanciák, beleértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólágos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódnak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážného zranění. Uchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V této návodu k obsluze a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si návod k obsluze.



Upozorňuje na nebezpečí zranění osob, ztráty života nebo poškození náradí, nebudou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Není určeno pro venkovní použití.



Výrobek třídy II – Dvojitá izolace – Není nutné použití uzemňovacího vodiče.



Výrobek třídy III



Miniaturní pomalá pojistka.



Maximální teplota 45 °C.



Nevhazujte akumulátor do ohně.



Nevhazujte akumulátor do vody.



Jednotka napájecího zdroje se nesmí používat, pokud jsou poškozené kolíky zástrčky.



Zkratuvzdorný bezpečný oddělovací transformátor.



Jednotka spínaného napájecího zdroje; SMPS.

IP20 Údaj stupně krytí IP.

Ta = 40°C Jmenovitá maximální teplota okolí ta (pokud je jiná než 25 °C).

COS φ = 0.5 Účinník.



Uvedení způsobu, jímž je nutné transformátor připojit.



Použijte tříděný odpad pro akumulátory Li-Ion.



Nelikvidujte tento výrobek do nevhodného kontejneru.



Tento výrobek je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami, které jsou uvedeny ve směrnících EU.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PŘENOSNÉ VENTILÁTORY

- Ventilátor na pracoviště nepoužívejte, nepracuje-li správně jeho spínač. Nemůžete-li ventilátor ovládat pomocí spouštěcího spínače, může to být velmi nebezpečné a musí být opraven.
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměně příslušenství nebo uložením ventilátoru odpojte akumulátor nebo připojení adaptéru od ventilátoru nebo uveďte spínač do vypnuté nebo zajištěné polohy. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění ventilátoru.
- Aby se snížilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte tento ventilátor v blízkosti vody, zejména tehdy, když je napájen kabelem.
- Dbejte na to, aby byl ventilátor suchý a čistý. Zabraňte jeho znečištění olejem nebo mazivem. Při čištění používejte pouze čistou tkaninu. K čištění přenosného ventilátoru nikdy nepoužívejte brzdovou kapalinu, benzín, produkty na bázi ropy nebo silná rozpouštědla. Dodržováním tohoto pravidla se omezí nebezpečí ztráty kontroly a poškození plastového pláště.
- Čistěte pouze měkkou tkaninou.
- Neprovazujte v blízkosti zdrojů tepla jako např. radiátory, topné registry, vařiče nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů) vytvářejících teplo.

- Seznamte se s ventilátorem. Pozorně si přečtěte návod. Seznamte se s aplikacemi a omezeními a také se se specifickými potenciálními riziky souvisejícími s tímto ventilátorem. Dodržováním tohoto pravidla se omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo těžkého zranění.
- Aby se omezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte tento ventilátor s žádným polovodičovým regulátorem otáček.
- Není určeno pro použití v kuchyni.
- Pouze pro všeobecnou ventilaci. Nepoužívejte k odsávání nebezpečných nebo výbušných materiálů a výparů.
- Aby se omezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, s ventilátorem si nikdo nesmí hrát a nesmí být v dosahu dětí.
- Aby se omezilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nevystavujte vodě nebo dešti.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO AKUMULÁTOR

- Akumulátor nerozebírejte.** Nebezpečí zkratu.
- Chraňte akumulátor před teplem, např. před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, vodou a vlhkostí.** Nebezpečí výbuchu.
- V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru se mohou uvolňovat výpary. V případě potíží vyvětrejte místnost a vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou dráždit dýchací ústrojí.
- Používejte tento akumulátor výhradně s vaším výrobkem značky Vonroc.** Toto opatření samo o sobě chrání akumulátor před nebezpečným přetížením.
- Akumulátor může být poškozen ostrými předměty, jako například hřebíky nebo šroubováky, nebo vnější silou.** Může dojít k vnitřnímu zkratu a vznícení, vzniku kouře, výbuchu nebo přehřátí akumulátoru.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO NABÍJEČKU Použití v souladu s určením

Touto nabíječkou nabíjejte výhradně akumulátorové moduly typu CD801AA a CD803AA. Ostatní typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit zranění a poškození.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl stanoven dohled nebo pokud jim nebyly poskytnuty potřebné instrukce.**

- b) Děti musí být pod dozorem, aby si s tímto zařízením nehrály.
- c) Nenabíjejte baterie, které nejsou k nabíjení určeny!
- d) Během nabíjení musí být akumulátory umístěny na dobře větraném místě!

2. INFORMACE O NÁŘADÍ

Použití v souladu s určením

Ventilátor na pracoviště hybrid 20 V je určen pro všeobecnou ventilaci většiny prostor v domácnosti s výjimkou koupelen a jiných vlhkých prostor. Tento ventilátor není vhodný pro průmyslové nebo profesionální použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE



Tato uživatelská příručka platí pro různá čísla zboží / různé sady. V níže uvedené tabulce specifikací si můžete ověřit správný obsah vaší sady podle odpovídajícího čísla.

Model č.	Aku- mulátory v dodávce	Nabíječky v dodávce	Síťový adaptér v dodávce
CF501DC	-	-	CD824AA
S_CF501DC	CD801AA	CD802AA	CD824AA
S2_CF501DC	2 x CD801AA	CD802AA	CD824AA
S3_CF501DC	CD803AA	CD802AA	CD824AA

Informace o nářadí	
Jmenovité napětí	20 V
Typ akumulátoru	Li-Ion
Otáčky naprázdno	
Poz 1:	1200/min.
Poz 2:	1700/min.
Poz 3:	2200/min.
Průměr vrtule	17,8 cm (7 inch)
Počet listů	3
Hmotnost (včetně aku- mulátoru)	1,42 kg
Průtok vzduchu	
Poz 1:	333 m3/h
Poz 2:	472 m3/h
Poz 3:	611 m3/h

Výdrž při maximální rychlosti (přibližně)	
2,0 Ah	3,5 hodiny
4,0 Ah	7 hodin
Stupeň krytí IP	IP 20

Číslo modelu	CD824AA
Vstup adaptéru	100-240 V~ 50/60 Hz, 0,6 A
Výstup adaptéru	20 V , 0,85 A, 17 W
Hmotnost	0,16 kg

Model č.	CD801AA
Typ akumulátoru	Lithium-Ion
Napětí	20 V
Kapacita	2,0 Ah
Doporučená nabíječka	CD802AA
Hmotnost	0,3 kg

Model č.	CD802AA
Vstup nabíječky	220-240 V, 50 Hz 0,4 A
Výstup nabíječky	21V , 2,5 A
Doba nabíjení 2Ah akumulátoru	60 minut
Doba nabíjení 4Ah akumulátoru	120 minut
Doporučené akumulátory	CD801AA, CD803AA
Hmotnost	0,36 kg

Model č.	CD803AA
Typ akumulátoru	Lithium-Ion
Napětí	20 V
Kapacita	4,0 Ah
Doporučená nabíječka	CD802AA
Hmotnost	0,65 kg

Používejte pouze následující akumulátory z platformy VONROC VPOWER 20 V. Použití jakýchkoliv jiných akumulátorů může způsobit vážné zranění nebo poškození nářadí.

CD801AA 20 V, 2Ah lithium-iontový
CD803AA 20 V, 4Ah lithium-iontový

Pro nabíjení těchto akumulátorů se může používat následující nabíječka.

CD802AA Rychlonabíječka

Akumulátory platformy VONROC VPOWER 20V se mohou používat ve všech akumulátorových nářadích platformy VONROC VPOWER 20V.

Používejte pouze následující síťový adaptér. Použití jakýchkoliv jiných adaptérů může způsobit vážné zranění nebo poškození nářadí.

CD824AA Síťový adaptér

POPIS

Číslo v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2-3.

1. Tlačítko zapnuto/vypnuto
2. Tlačítko pro nastavení otáček
3. Hlava ventilátoru
4. Kovová základna
5. Knoflík pro nastavení polohy
6. Hák pro zavěšení
7. Zdiřka pro síťový adaptér
8. Síťový adaptér
9. Akumulátor
10. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
11. Tlačítko LED indikátorů akumulátoru
12. LED indikátory akumulátoru
13. Nabíječka
14. LED indikátory nabíječky

3. MONTÁŽ



Před zahájením jakékoliv práce na elektrickém nářadí vyjměte z tohoto nářadí akumulátor.



Před prvním použitím musí být akumulátor nabit.

Sestavení ventilátoru (obr. A)



Před montáží příslušenství vždy z nářadí vyjměte akumulátor.

- Hlavu ventilátoru (3) umístěte mezi kovovou základnu (4) a utáhněte oba knoflíky pro nastavení polohy (5) otáčením doprava.
- Hák pro zavěšení (6) umístěte na kovovou základnu (4) zaklapnutím háku na základnu.

Instalace a odstranění síťového adaptéru (obr. C)

1. Zasuňte malou kulatou zástrčku síťového adaptéru (8) do zdiřky pro síťový adaptér (7).
2. Zasuňte zástrčku 220-230 V adaptéru do elektrické zásuvky.

Vložení akumulátoru do stroje (obr. B, F)



Před vložením do nabíječky nebo do stroje zkontrolujte, že je povrch akumulátoru čistý a suchý.

1. Zasuňte akumulátor (9) do základny nářadí, jak je zobrazeno na obr. F.
2. Zatlačte akumulátor úplně dopředu, dokud nezaklapne na své místo.

Vyjmутí akumulátoru ze stroje (obr. F)

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (10).
2. Vytáhněte akumulátor z nářadí, jak je zobrazeno na obr. F.

Kontrola stavu nabití akumulátoru (obr. G)

- Chcete-li zkontrolovat stav nabití akumulátoru, krátce stiskněte tlačítko (11) na akumulátoru.
- Akumulátor je vybaven 3 kontrolkami, které indikují stav jeho nabití: čím více kontrolky svítí, tím více je akumulátor nabit.
- Pokud tyto kontrolky nesvítí, znamená to, že je akumulátor vybitý a musíte ho okamžitě nabít.

Nabíjení akumulátoru pomocí nabíječky (obr. G)

1. Vyjměte akumulátor (9) ze stroje.
2. Obraťte akumulátor (9) spodní stranou nahoru a zasuňte ho do nabíječky (13), jak je zobrazeno na obr. G.
3. Zatlačte na akumulátor, dokud nebude zcela zasunut do slotu.
4. Připojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky a chvíli počkejte. LED indikátory na nabíječce (13) se rozsvítí a zobrazí aktuální stav nabití akumulátoru.

Tato nabíječka je vybavena 2 LED indikátory (14), které indikují stav procesu nabíjení:

Stav červené LED	Stav zelené LED	Stav nabíječky
Nesvítí	Nesvítí	Žádné napájení

Nesvítí	Svítí	Pohotovostní režim: - Není vložen žádný akumulátor nebo - Akumulátor je vložen, ale nabíjení skončilo
Svítí	Nesvítí	Probíhá nabíjení akumulátoru

Jakmile bude akumulátor zcela nabit, odpojte zástrčku kabelu nabíječky ze zásuvky a vyjměte akumulátor z nabíječky.



Nebude-li toto nářadí používáno delší dobu, dohlédněte na to, aby akumulátor byl před uložením nabit.

4. OVLÁDÁNÍ

Tento stroj může být napájen pomocí akumulátoru (9) nebo připojením síťového adaptéru (8). Pokud je akumulátor a síťový adaptér připojen současně, ventilátor bude nepájen síťovým adaptérem a akumulátor se nebude nabíjet.

Zapnutí a vypnutí nářadí (obr. A)

1. Ventilátor se zapíná stisknutím tlačítka spínače (1) na 2 sekundy.
2. Ventilátor se vypíná stisknutím tlačítka spínače (1); ventilátor se ihned zastaví.

Nastavení rychlosti ventilátoru (obr. A)

Ventilátor má 3 rychlosti.

- Pro přepínání mezi 3 rychlostmi stiskněte tlačítko pro nastavení otáček (2). Stisknutím tlačítka se rychlost ventilátoru zvyšuje a když běží maximální rychlostí, sníží se na minimum.
- Při zapnutí se ventilátor vždy rozběhne minimální rychlostí.

Nastavení polohy hlavy (obr. A, B)

- Hlavu ventilátoru (3) lze různě polohovat kolem dokola v rozsahu 360°. Pro nastavení hlavy ventilátoru povolte knoflíky pro nastavení (5), nastavte hlavu ventilátoru (3) do požadované polohy a následně utáhněte knoflíky pro nastavení (5).

Zavěšení ventilátoru na pracoviště (obr. D, E)

- Ventilátor lze zavěsit na dodaný hák (6), potom hlavu ventilátoru (5) umístíte do požadované polohy.

- Ventilátor také lze zavěsit na plochou horizontální plochu. Kovovou základnu (4) lze zavěsit vzhůru nohama na horizontální plochu. Dbejte na to, aby 3 pryžové nožky stály stabilně na ploše.

5. ÚDRŽBA



Nářadí před čištěním a prováděním údržby vždy vypněte a vyjměte z něj akumulátor.

Pravidelně čistěte kryt zařízení jemným hadříkem, ideálně po každém použití. Ujistěte se, zda nejsou větrací otvory zaneseny prachem nebo jinými nečistotami. Odolnější nečistoty odstraňte pomocí jemného hadříku navlhlého v mýdlové pěně. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako jsou benzín, líh, čpavek atd. Takové chemické látky mohou způsobit poškození dílů z umělé hmoty.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;

- Běžné opotřebování.
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani nebo předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoliv náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevhovujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.



DECLARATION OF CONFORMITY

CF501DC / S_CF501DC / S2_CF501DC / S3_CF501DC – JOBSITE FAN HYBRID 20V

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht und den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni is betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en regelgeving:
- (FR) Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que ce produit est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement et du Conseil Européens du 8 Juin relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et qu'il est conforme aux normes et règlements suivants :
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y que es conforme y se ajusta a las siguientes normas y directivas:
- (IT) VONROC dichiara, sotto la sua sola responsabilità, che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno, relativa alla limitazione d'uso di determinate sostanze pericolose e apparecchiature elettriche ed elettroniche, ed è conforme alle norme e ai regolamenti seguenti:
- (SV) Vi försäkrar under vårt eget ansvar att denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och är i överensstämmelse och enlighet med följande standarder och föreskrifter:
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og overholder og er i overensstemmelse med følgende standarder og regler:
- (PL) Oświadczamy na własną i wyłączną odpowiedzialność, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz następującymi normami i przepisami:
- (RO) Declărăm sub responsabilitatea exclusivă că acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/EU a Parlamentului și a Consiliului European din 8 iunie privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și în conformitate cu următoarele standarde și reglementări:
- (PT) Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto está em conformidade com a directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com a do conselho de 8 de Junho sobre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamento eléctrico e electrónico está em conformidade e de acordo com as seguintes normas e regulamentações:
- (HU) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének (2011. június 8.), valamint a következő szabványoknak és jogszabályoknak:
- (CS) Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropské rady a parlamentu ze dne 8. června, která se týká omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, a splňuje také všechny požadavky následujících norem a předpisů:

CF501DC: EN 60335-1; EN 60335-2-80;

EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2012/19/EU

S_CF501DC/S2_CF501DC/S3_CF501DC:

EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 60335-2-80; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2012/19/EU

Zwolle, 01-08-2023

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2023 VONROC
WWW.VONROC.COM

2308-14